

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 9 (2002)
Heft: 102

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ÜBER 750 VERANSTALTUNGEN IM SEPTEMBER 02



Sariten

01:SO:09

:FESTIVAL

27. Winterthurer Musikfestwochen.
17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ♦ Altstadt Winterthur

:KONZERT

Amore. Eine musikalische Zeitreise mit dem Kanti-Chor Sargans ♦ Schloss Werdenberg, 17 Uhr

:FILM

Star Wars – Episode II. In den Wirren der digitalen Revolution ist eine Armee von Klonen entstanden... Ab 12 J., D ♦ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr
Die Reise nach Kafiristan. R: Fosco und Donatello Dubini, D/CH/NL 2001 ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr
Moulin Rouge. (D, ab 12 J.); Nicole Kidman, E. McGregor ♦ Garten-Kino Eppenberg Bichwil, 21 Uhr

:TANZ

LiberTango. Ein Traum für Tango-Verliebte; in einem prächtigen Park in St.Gallen träumt ein blumenumrankter Pavillon still vor sich hin ♦ Stadtspark St.Gallen, 17 Uhr

:KUNST

Sontagsmatinée. Familienführung mit Reinl Hitler: Holz in den Hallen für neue Kunst. Überraschende Entdeckungen eines Materials ♦ Hallen für neue Kunst Schaffhausen
Mickry Drei Supermarkt. Mit diversen neuen Produkten ♦ Sammlung Hauser und Wirth St.Gallen, 11 Uhr

:LITERATUR

Rosemarie Keller. ♦ Lindwurm Stein am Rhein, 11 Uhr

:KINDER

Carmen. für Kinder ab 8 J. ♦ Marionettoper Lindau, 16 Uhr

:RADIO

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
Stimmen der Stadt. Der St.Galler Stadtrat stellt sich vor. Heute mit der Vorsteherin der Bauverwaltung Frau Elisabeth Beery Siegwart ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20:05 Uhr

Downbeat. Jazz ist keine Stilrichtung, sondern ein Konzept ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:DIVERSES

CVP-Frauen. ♦ Frauenpavillon St.Gallen
Vom Drill zur Bildung. Aus der Frühgeschichte des st.gallischen Volksschulwesens; Führung durch die Sonderausstellung ♦ Historisches Museum St.Gallen, 10:15 Uhr

02:MO:09

:FESTIVAL

27. Winterthurer Musikfestwochen.
17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ♦ Altstadt Winterthur

:KONZERT

The Toni Spearman Bluesband (USA). Blues & Rock in the best American way... ♦ Brauerei Frohsinn Arbon, 20 Uhr
Court Jesters Crew. Der Ska-Hammer aus Tübingen ♦ Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

:FILM

Star Wars – Episode II. In den Wirren der digitalen Revolution ist eine Armee von Klonen entstanden... Ab 12 J., D ♦ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Home Sour Home. R: Dan Ying, SVE 2001, 95 min, 0/d-f. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Mamma hat den besten Shit. Strassentheater von Dario Fo ♦ Städtli Werdenberg, 20 Uhr

:RADIO

Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers. Kicks Ass ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefrückige Fragestellungen ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 23 Uhr

03:DI:09

:FESTIVAL

27. Winterthurer Musikfestwochen.
17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ♦ Altstadt Winterthur

:KONZERT

Schaffhauser Orgelkonzerte. Vaclav Medlik, Trompete und Horn; Peter Leu, Orgel ♦ Münster Allerheiligen Schaffhausen, 12:30 Uhr

:FILM

Die Klaus und Erika Mann Story – Escape to Life. R: Andrea Weiss und Wieland Speck, GB/D 2000, 83 min, E/d ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Mamma hat den besten Shit. Strassentheater von Dario Fo ♦ Städtli Werdenberg, 20 Uhr

:KUNST

Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung ♦ Kunstmuseum Winterthur, 12:30 Uhr

:KUNST

Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung ♦ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr
Eyes II. Renée Levi, Basel; Vernissage ♦ Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

:LITERATUR

Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ♦ Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr
Die ewige Faszination des Vertrauten. Die Librettistin Eva Tobler spricht über den Umgang zeitgenössischer Autoren mit alten literarischen Stoffen (mit Lesung) ♦ Kulturforum Amriswil, 20 Uhr
Vor dem Krieg gegen den Irak. Protektorat Afghanistan: Was der Kreuzzug gegeben das Böse gebracht hat. Eine «Vorwärts»-Tour mit Matin Baraki ♦ Comedia Buchhandlung St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO

Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Lifestyle on toxic.fm. Lifestylethemen untermauert mit Loungesound vom Herausgeber des Magazins Massiv ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Disasterbar. DJ f.l.o.w. – Digital Breaks to Elektropop ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

04:MI:09

:FESTIVAL

27. Winterthurer Musikfestwochen.
17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ♦ Altstadt Winterthur

:KONZERT

One-Wo-Man-Show. Sarbach & Bernadette La Hengst ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Jerome & Guillaume. Amerikanische Schlager in deutscher Sprache mit Häna Ruppanner, Gesang: Willi Häne, Piano ♦ Theater Bilitz Münchwilen, 20:30 Uhr

The BellRays (USA). Alternative Wednesday: Garagen-Rock'n'Roll mit schwarzer Soulsängerin ♦ Gaswerk Winterthur, 21:30 Uhr

:FILM

Une Suisse rebelle – Annemarie Schwarzenbach. R: Carole Bonstein, CH 2000, 58 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Der Barbier von Sevilla. G. Rossini; für Kinder ab 8 J. ♦ Marionettoper Lindau, 19:30 Uhr

Die letzten Feen. Ein bewegter Klamauf von & mit arte ludens ♦ Grabenhalle St.Gallen, 20:15 Uhr

:KUNST

Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung ♦ Kunstmuseum Winterthur, 12:30 Uhr

:LITERATUR

Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ♦ Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Dub Station. Freestyle, DnB, House in themix von und mit DJ Whitemoon ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:VORTRAG

Frau und Recht. Praxisnaher Vortragszyklus: «Eherecht» mit Monika Paminger Müller, Rechtsanwältin; Anmeldung 071 222 22 33 ♦ GBS (Kugelgasse) St.Gallen, 19:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Schweineglück ♦ Rockladen Altstätten
Badewanne. DJ Rolexx & Guests – Rare Grooves & Chilled Beat ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Johnny Lopez & Friends. Warm up ♦ Offset St.Gallen, 21 Uhr
Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
Tropic Night. DJ John Harrison ♦ Move Club Winterthur, 22 Uhr

05:DO:09

:FESTIVAL

27. Winterthurer Musikfestwochen.
17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ♦ Altstadt Winterthur

:KONZERT

Ich bin zu Ende mit allen Träumen. As-Dur Messe und Winterreise von Franz Schubert, aufgeführt von der Vocal Factory ♦ Evang. Kirche Herisau, 20 Uhr

:LES TROIS SUISSES

Schwellen in ewig-schönen Heulern ♦ Bären Häggenschwil, 20 Uhr

Jerome & Guillaume. Amerikanische Schlager in deutscher Sprache mit Häna Ruppanner, Gesang: Willi Häne, Piano ♦ Theater Bilitz Münchwilen, 20:30 Uhr

The BellRays (USA). Alternative Wednesday: Garagen-Rock'n'Roll mit schwarzer Soulsängerin ♦ Gaswerk Winterthur, 22 Uhr

:FILM

The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, 0/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Reihe Nordlichter. Songs from the 2nd floor (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

:THEATER

Mamma hat den besten Shit. Strassentheater von Dario Fo ♦ Städtli Werdenberg, 20 Uhr

Die letzten Feen. Ein bewegter Klamauf von & mit arte ludens ♦ Grabenhalle St.Gallen, 20:15 Uhr

:LITERATUR

Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ♦ Freihandbibliothek St.Gallen, 12 Uhr

Familienroman. Literatur am Donnerstag – Die ungarische Schriftstellerin Zsuzsa Rakovsky liest aus ihrem Gedichtband «Familienroman» ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Dub Station. Freestyle, DnB, House in themix von und mit DJ Whitemoon ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:VORTRAG

Frau und Recht. Praxisnaher Vortragszyklus: «Eherecht» mit Monika Paminger Müller, Rechtsanwältin; Anmeldung 071 222 22 33 ♦ GBS (Kugelgasse) St.Gallen, 19:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Schweineglück ♦ Rockladen Altstätten
Badewanne. DJ Rolexx & Guests – Rare Grooves & Chilled Beat ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Johnny Lopez & Friends. Warm up ♦ Offset St.Gallen, 21 Uhr
Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
Tropic Night. DJ John Harrison ♦ Move Club Winterthur, 22 Uhr

06:FR:09

:FESTIVAL

27. Winterthurer Musikfestwochen.
17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ♦ Altstadt Winterthur

:KONZERT

Eine musikalische Reise durch das alte Europa. Gesang und Gitarre, mit Annette Grieder und Arnold Grieshaber ♦ Evang. Kirche Urmäsch, 20 Uhr

Ich bin zu Ende mit allen Träumen. As-Dur Messe und Winterreise von Franz Schubert, aufgeführt von der Vocal Factory ♦ Parkplatz hinter Consolato d'Italia St.Gallen, 20/23 Uhr

:FOLK & TOBOGGAN

Favez & Toboggan. Post-Rock und Indie-Rock aus Lausanne; Supp. Act: Painhead ♦ Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

belcafé. Pop-Rockkonzert mit der Winterthurer Band ♦ Catwalk St.Gallen, 21 Uhr





[1]



[2]



[3]

Blues, Soul, Funk, Rock. Konzert mit der Cover-Band Rumble fish (mit/ohne Essen) ♦ Ochsen Flawil, 21 Uhr

Boogie-Woogie-friends. ♦ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Session-Room Opening Party. Projektstart mit Jamsession-Konzert und Party ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:FILM

Men in Black II. Ab 12 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwere, BEL 2001, 78 min, O/d-f. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Reihe Nordlichter. Songs from the 2nd floor (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

The Living Daylights. R: John Glen, GB 1987, 130 min, E/d-f. ♦ Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

:THEATER

Petit Bodiel. Jugendtheater nach einer Erzählung von Amadou Hampâté Bâ ♦ Ta-Kino Schaan, 14/20 Uhr

Wiener Blut. Operette von Johann Strauss; 18:45 Uhr: Einführung in die Operette durch Dietbert Reich ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

König Ubu. Von Alfred Jarry; Regie: Uwe Schuram. Premiere. ♦ Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

:TANZ

Schubert, so tanzen wir. Eine Tanzstunde mit der Ballettschule Margrit Weber-Meili, begleitet vom Pianisten Peter Watters ♦ Kirchengemeindehaus Steinegg Degersheim, 20 Uhr

Experimente. Ballett im Studio ♦ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

Tango Argentino. Bailar el Viernes ♦ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST

Tiere und ihre Umwelt. Vernissage der Ausstellung v. Hildegard Beusch: Öl-gemälde ♦ Kulturzentrum Rehetobel, 10 Uhr

:LITERATUR

Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ♦ Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

Der diebe Chaib & der Hirtenknabe – Hermann. Begleiterveranstaltung zur Ausstellung «Dichterleben am Bodensee» mit Jochen Greven. ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 17 Uhr

:KINDER

Carmen. für Kinder ab 8 J. ♦ Marionetteneoper Lindau, 19:30 Uhr

:RADIO

Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschallungen in die Stadt und viel Partysound ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Brasil Power; heiße Rhythmen und Cocktails ♦ Rockladen Altstätten

The Festival Party Night. All the Hits from 60's to Charts with DJ Fantastic Plastic ♦ Albani Winterthur

After Work Party. ♦ Kastanienhof St.Gallen, 18 Uhr

El Fuego Latino. DJ John Harrison ♦ Move Club Winterthur, 22 Uhr

Kingsize. Hip Hop & RnB mit DJ Mumbat und Sri Jai (NTA-Crew, Konstanz/Kreuzlingen) ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

mr. nytram & Angel M. ♦ Offset St.Gallen, 22 Uhr

Nachttanz; Special. Rub-A-Dub Club: Dancehall-Afterparty von Gentleman-Konzert mit BOSS HIFI – Dj Babyface, Dj Tigger, Dj Buzz ♦ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

:DIVERSES

Zivildienst, Militärverweigerung. Informationsveranstaltung über den Zivildienst ♦ Beratungsstelle St.Gallen, 19 Uhr

Delikatessenabend. Musik, Essen, Kino; organisiert vom Verein Urkult ♦ Familiengärtner Dreiweihern St.Gallen, 20 Uhr

07:SA:09

:FESTIVAL

27. Winterthurer Musikfestwochen.

17 Tage Kulturspektakel im Herzen der Altstadt: 23.8. – 8.9. ♦ Altstadt Winterthur

:KONZERT

Jaziges mit Passage III. Swing, Standards, Bossa, Valses und Menu: Anm: 071 340 09 01 ♦ Horüti Speicher, 18 Uhr

Hössi und Ricardo. Nebelblaue Lieder ♦ Rössli Appenzell, 20 Uhr

St.Galler Kammerensemble. Werke von Gustav Holst, Joseph Haydn, Carl Reinecke ♦ Evang. Kirche Rehetobel, 20 Uhr

Astoria Underground. Funk und Blues ♦ Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr

Ich bin zu Ende mit allen Träumen. As-Dur Messe und Winterreise von Franz Schubert, aufgeführt von der Vocal Factory ♦ Stiftskirche Bischofszell, 20:30 Uhr

Poprock. Gallardo (CH) Finest Pop-Rock ♦ Sambao Arbon, 20:30 Uhr

Pre-Saisonstart: Dow Jones. Die grosse Party mit einem Reunions-Konzert für einen Abend! Dazu verschiedene DJs und Überraschungen. Keinesfalls verpassen! ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

Salsa-Night. Mit Victor Hugo ♦ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Whysome. Support: Cheamor Budder (SG); Konzert zum 20-Jahre-Jubiläum der Interessengemeinschaft Graben ♦ Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

Alternative Explosion-Party. DJ Maik (Abart, Zürich); Live: Strike Anywhere (USA, Melodic-Punk/HC, Good Riddance-like) ♦ Remise Wil, 21:30 Uhr

Frank Popp Ensemble. Ein ausgewogener Style-Mix quer durch die Sound Jahrzehnte der etwas anderen Musik ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22:30 Uhr

mr. nytram & Angel M. ♦ Offset St.Gallen, 22 Uhr

Nachttanz; Special. Rub-A-Dub Club: Dancehall-Afterparty von Gentleman-Konzert mit BOSS HIFI – Dj Babyface, Dj Tigger, Dj Buzz ♦ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

Home Sour Home. R: Dan Ying, SVE 2001, 95 min, O/d-f. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Songs from the 2nd floor (OmU). ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, O/d-f. ♦ Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

FESTIVAL

Die grüne Wolke. Im Rahmen des Chrysifestes ♦ Zebra Kino Konstanz, 15 Uhr

Men in Black II. Ab 12 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Home Sour Home. R: Dan Ying, SVE 2001, 95 min, O/d-f. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Nachttanz; Amazonas. From Breaks/Techhouse to Old School Jungle ♦ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

Ritmo Tropical. DJ John Harrison ♦ Move Club Winterthur, 22 Uhr

THEATER

Teatro R.A.S.E. Europa Bergamo. Golodini-Szenen kostümiert mit typischen Masken aus der Commedia dell'arte ♦ Schloss Werdenberg, 19:03 Uhr

Petit Bodiel. Jugendtheater nach einer Erzählung von Amadou Hampâté Bâ ♦ Ta-Kino Schaan, 20 Uhr

König Ubu. Von Alfred Jarry; Regie: Uwe Schuram. Premiere. ♦ Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

DIVERSES

Comic-Börse. Mit der Buchhandlung Comedia an der Schweizer Spielmesse ♦ Olma Messen St.Gallen

Zirkus Chnopf. ♦ Reitwegplatz Winterthur, 17 Uhr

Performance Schnittmuster. Tanzkompanie Vitamin T 7 ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20:30 Uhr

MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt

ein Stück ferner Zukunft ♦ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

TANZ

Schnittmuster. Eine Performance der

Tanzkompanie Vitamin T 7 ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20:30 Uhr

TANZTHEATER

Balance Performance. Die magische

Welt des Gleichgewichts, Rigolo tanzen des Theater ♦ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

KINDER

Die Entführung aus dem Serail. W. A.

Mozart; für Kinder ab 8 J. ♦ Marionette-

noper Lindau, 19:30 Uhr

:LITERATUR

Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht ♦ Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Saturday Side Step. Jungle, Drum'n'Bass, Hardstep live in deinem Wohnzimmer mit DJ Buckweed und DJ Blindmole ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Brasil Power; heiße Rhythmen und Cocktails ♦ Rockladen Altstätten

El Fuego Latino. DJ John Harrison ♦ Move Club Winterthur, 22 Uhr

Kingsize. Hip Hop & RnB mit DJ Mumbat und Sri Jai (NTA-Crew, Konstanz/Kreuzlingen) ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

mr. nytram & Angel M. ♦ Offset St.Gallen, 22 Uhr

Nachttanz; Special. Rub-A-Dub Club: Dancehall-Afterparty von Gentleman-Konzert mit BOSS HIFI – Dj Babyface, Dj Tigger, Dj Buzz ♦ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

THEATER

Talk in Theater. Einführung zu «Der Rosenkavalier», im Foyer ♦ Theater St.Gallen, 11 Uhr

Die Zauberflöte. W. A. Mozart; für Kinder ab 8 J. ♦ Marionettenoper Lindau, 16 Uhr

Wiener Blut. Operette von Johann Strauss; 18:45 Uhr: Einführung in die Operette durch Dietbert Reich ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

:TANZ

Schubert, so tanzen wir. Eine Tanzstunde mit der Ballettschule Margrit Weber-Meili, begleitet vom Pianisten Peter Watters ♦ Kirchengemeindehaus Steinegg Degersheim, 19 Uhr

:KUNST

Sonntagsmatinée. Eine Bühne des sprechenden Schweigens. Zur neuen Installation Senza titolo... von Jannis Kounellis; mit Pia Schubiger, Kunsthistorikerin ♦ Hallen für neue Kunst Schaffhausen

Alpen-Pop. «Warhol und die Bauernmalerei»; Öffentliche Führung ♦ Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr

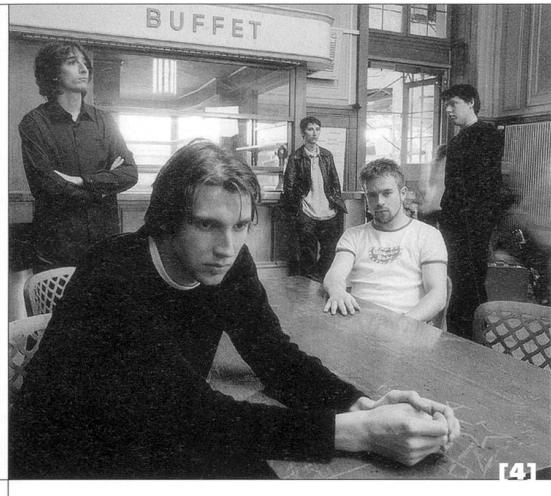
Künstlergespräch mit Stefan Rutishauser. Dorothee Messmer, Kuratorin des Kunstmuseums des Kantons Thurgau, unterhält sich mit dem Künstler Stefan Rutishauser über seine Ausstellung «Die Form des Wassers» ♦ Remise Weinfelden, 15 Uhr

:RADIO

Radio Blauhelm. Die Sendung mit dem Poetry Slammer Eriti Hasler ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Sashimi Lounge. Die schönste Art, das Wochenende zu beschließen ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr



:DIVERSES

Comic-Börse. Mit der Buchhandlung Comedia an der Schweizer Spielmesse Olma Messen St.Gallen

Ein langgestrecktes Wochenbett. Führung mit Luzia Brand durch die Ausstellung Propstei St.Peterzell

Dorfkaiser, Dorfkönig, Dorforiginal. Vergnüglicher Dorfrundgang mit Peter Eggenberger Bahnhofplatz Walzenhausen, 10:30 Uhr

Zirkus Chnopf. Reitwegplatz Winterthur, 15 Uhr

09:MO:09

:FILM

The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, O/d-f Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Songs from the 2nd floor (OmU). Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

:RADIO

Extreme Fishing. Den schmalen Gräten des abgründigen Programms entlang Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Prime Time. Die besten und schrägstren Kino-Soundz der Geschichte Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

10:DI:09

:KONZERT

Boogie-Woogie mit Chris & Mike.

Wahnwitzige Boogie-Kapriolen, kerniges Blues Feeling, verträumte Pop-Seligkeit und fetziger Funk; Res. 071 663 51 51 Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

Triage – modern music. Neue Musik in Kooperation mit Jeunesse: Ein Minimailchester Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

No Use For A Name. USA, Fat Wreck Chords! Melodicpunk Gaswerk Winterthur, 21:15 Uhr

:FILM

Home Sour Home. R: Dan Ying, SVE 2001, 95 min, O/d-f Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Wiener Blut. Operette von Johann Strauss; 18:45 Uhr: Einführung in die Operette durch Dietbert Reich Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

:THEATER

Die letzten Feen. Ein bewegter Klamauf von & mit arte ludens Grabenhalle St.Gallen, 20:15 Uhr

La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:KINDER

Die Märchenmaschine. Theater Gómez Müller Fabriggl Buchis, 14 Uhr

:KUNST

Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

:LITERATUR

Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

Sonnengeflecht. Buch-Vernissage mit Heinrich Kuhn und seinem neuen Roman «Sonnengeflecht» Comedia Buchhandlung St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO

Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Lifestyle on toxic.fm. Lifestylethemen untermauert mit Loungesound vom Herausgeber des Magazins Massiv Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Disasterbar. DJ Kabul-Knife – Muslimgauze & Tribal Electronix Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

:VORTRAG

Natur- und Kulturlandschaft Schwägalp. Von Robert Meier Café Schäffli Urnäsch, 20 Uhr

Schauplatz – Podium. Überwachungs-gesellschaft Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

:DIVERSES

Round Table. Mit Wann und Wo: Karrierefrauen – und wie sieht es mit der Gleichberechtigung heute wirklich aus?

♦ Spielboden Dornbirn, 18 Uhr

La région gastronomique: Piemont. Viergang-Menu mit dazu passenden Weinen. Reservieren! Ochsen Flawil, 19:30 Uhr

Favez from Lausanne (Indie-Punk-Rock from Lausanne) hiess es noch vor zwei Jahren, als Favez mit «Gentlemen start your engines» eine Konzertwelle losgetreten hat, die in mehreren Tourneen durch Europa und die USA endete. Damals waren sie auch schon in St.Gallen, das Konzert wurde allerdings von der Polizei vorzeitig beendet. Jetzt sind sie wieder da, mit dem neuen Album «From Lausanne», das noch immer den selben 70's-kick-ass-rock mit radio-unfriendly-blasting guitars bietet – ein dynamisches, melodisches Stück Gitarrenrock, das auch im internationalen Vergleich überzeugt wie derzeit kaum eine Schweizer Rockband. «From Lausanne» vereint die Einflüsse von zwei Jahren ununterbrochenen Touren; ein ausgegrenzes, dynamisches Werk einer gereiften Band mit schweren Riffs und eingängigen Melodien, produziert von John Agnello, der schon für Grössen wie Dinosaur Jr., Patti Smith und Mark Lanegan an den Reglern gestanden hat.

Fr. 6. Sept., 20:30 Uhr | Grabenhalle, St.Gallen

Supporting-Acts: Tobbogan, Painhead

Vorverkauf: BRO Records, St.Gallen

WHYSOME (Nach dem Debüt-Album «...missing» veröffentlichte whysome im Februar dieses Jahres die EP «not even close not what it was meant to be». Ob an Tonträger oder live: Whysome spielt routiniert, jeder der fünf Musiker ist an seinem Instrument ein Meister seines Fachs. Der fünfköpfigen Formation gelingt es immer wieder, den Indie-Rock mit neuen Instrumenten zu kombinieren. Die Songs, die aus dieser Symphose entstehen, zeigen die Bandbreite einer Band, die auch fähig ist, ihr Spiel zu reflektieren. Damit haben sich die Jungs aus Basel längst in die erste Liga der Schweizer Bands gespielt und wurden aus 3500 Bands auf den vierten Platz der MTV Deutschland Newcomer Award gewählt.)

Sa. 7. September, 21 Uhr | Grabenhalle St.Gallen

Supporting Act: Cheamor budder (SG)

Vorverkauf: BRO Records, St.Gallen

11:MI:09

:KONZERT

Candy Kane & Band (USA). The tonghets girl alive Jukebox Wil

Annlynn Miller & Ulrich Schmid. Klavier und Violoncello mit Cello-Sonaten von Beethoven und Schnittke Schloss Wartegg Rorschacherberg, 19 Uhr

dBut records Labelnight (N). Mit Perculator, Moon Orchestra, Sternklang Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

:FILM

Sur – Süden (OmU). Reihe Tonspuren, anschliessend Tango-Tanz Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:PAULINE & PAULETTE

R: Lieven Debrauw, BEL 2001, 78 min, O/d-f Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Die letzten Feen. Ein bewegter Klamauf von & mit arte ludens Grabenhalle St.Gallen, 20:15 Uhr

La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:KINDER

Die Märchenmaschine. Theater Gómez Müller Fabriggl Buchis, 14 Uhr

12:DO:09

:KONZERT

Accompagnato. Das 3. Konzert: Werke von Eugène Bozza, Ludwig Thuille, Luciano Berio u. Francis Poulenc Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

:FILM

Sur – Süden (OmU). Reihe Tonspuren,

anschliessend Tango-Tanz Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:THEATER

Wiener Blut. Operette von Johann Strauss; 18:45 Uhr: Einführung in die Operette durch Dietbert Reich Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Die letzten Feen. Ein bewegter

Klamauf von & mit arte ludens

Grabenhalde St.Gallen, 20:15 Uhr



DIE LETZTEN FEEN

[1] Ein bewegter Klamauf von und mit arte ludens.

Wer das Prinzip der Technik einmal begriffen hat, glaubt nicht mehr an Wunder. Und gegenüber Feen wird man blind. Da können sich die letzten drei der zauberhaften Sorte noch so bemühen...

«Die letzten Feen» ist das zweite öffentliche Bühnenprojekt von arte ludens. Nach «Mikado – ein bewegtes Stück Spiel für 16 Personen» (Mai 2001) ist unter der Regie und Choreografie von Claudia Roemmel ein neues, verspieltes Stück mit kleinerer Besetzung entstanden: ein Reigen aus Bluff und faulen Zauber. Ein Streit zwischen Sein und Schein. Ein Duell zwischen Live-Gesang und klassischer Plattenammlung. Ein Hin und Her zwischen allen und allem. Selbst dem Staubsauger ist nicht mehr zu trauen.

Mi. 4. Sept., Do. 5. Sept., Mi. 11. Sept., Do. 12. Sept., Fr. 13. Sept.
je 20.15 Uhr | Grabenhalle St.Gallen

MISSA SOLEMNIS

[2]

... und Winterreise von Franz Schubert

«Ich bin zu Ende mit allen Träumen» – so heißt es in Schuberts «Winterreise» nach Texten von Wilhelm Müller. Die Vocal Factory kombiniert die Messe in As-Dur mit ihrer Frage nach dem Credo und ihrer Bitte um Frieden mit der Winterwanderung, dem Weg des Einzelnen durch die Kälte – von der Gesellschaft verlacht und von Hunden verbellt. Aufgeführt wird diese Kombination als Trilogie an drei unterschiedlichen, speziell auf die Aufführung einwirkenden Orten: in der evangelischen Kirche Herisau, in einem öden St.Galler Innenhof an der Frongartenstrasse sowie auf der Kirchwiese vor der Bischofszeller Kirchweile.

Unter der künstlerischen Leitung von Roman Rutishauser wirken mit: Die Vocal Factory (Chorkreis St.Gallen / Chor der Musikschule Herisau), das Orchester des phantasielosen Widerstandes sowie als Solisten Härla Housseini, Sopran, Angela Göldi, Alt, Andri Calonder, Tenor, Jachen Janett, Bass, Bettina Sutter, Klavier.

Do. 5. Sept., 20 Uhr | Evangelische Kirche Herisau

Fr. 6. Sept., 20 und 23 Uhr | Parkplatz hinter dem Consolato d'Italia, Frongartenstrasse St.Gallen

Sa. 7. Sept., 20.30 Uhr | Platz neben der Stiftskirche Bischofszell
Vorverkauf: Ticketcorner

HEAVY RIFFING

[3]

Favez from Lausanne

(Indie-Punk-Rock from Lausanne) hiess es noch vor zwei Jahren, als Favez mit «Gentlemen start your engines» eine Konzertwelle losgetreten hat, die in mehreren Tourneen durch Europa und die USA endete. Damals waren sie auch schon in St.Gallen, das Konzert wurde allerdings von der Polizei vorzeitig beendet. Jetzt sind sie wieder da, mit dem neuen Album «From Lausanne», das noch immer den selben 70's-kick-ass-rock mit radio-unfriendly-blasting guitars bietet – ein dynamisches, melodisches Stück Gitarrenrock, das auch im internationalen Vergleich überzeugt wie derzeit kaum eine Schweizer Rockband. «From Lausanne» vereint die Einflüsse von zwei Jahren ununterbrochenen Touren; ein ausgegrenzes, dynamisches Werk einer gereiften Band mit schweren Riffs und eingängigen Melodien, produziert von John Agnello, der schon für Grössen wie Dinosaur Jr., Patti Smith und Mark Lanegan an den Reglern gestanden hat.

Fr. 6. Sept., 20:30 Uhr | Grabenhalle, St.Gallen

Supporting-Acts: Tobbogan, Painhead

Vorverkauf: BRO Records, St.Gallen

WHYSOME

[4]

Nach dem Debüt-Album «...missing» veröffentlichte whysome im Februar dieses Jahres die EP «not even close not what it was meant to be». Ob an Tonträger oder live: Whysome spielt routiniert, jeder der fünf Musiker ist an seinem Instrument ein Meister seines Fachs. Der fünfköpfigen Formation gelingt es immer wieder, den Indie-Rock mit neuen Instrumenten zu kombinieren. Die Songs, die aus dieser Symphose entstehen, zeigen die Bandbreite einer Band, die auch fähig ist, ihr Spiel zu reflektieren. Damit haben sich die Jungs aus Basel längst in die erste Liga der Schweizer Bands gespielt und wurden aus 3500 Bands auf den vierten Platz der MTV Deutschland Newcomer Award gewählt.

Sa. 7. September, 21 Uhr | Grabenhalle St.Gallen

Supporting Act: Cheamor budder (SG)

Vorverkauf: BRO Records, St.Gallen

SCHUBERT – SO TANZEN WIR

[5]

Mit Peter Waters

Ist es nur eine Behauptung, dass klassisches Trainig dem Körper die Möglichkeit gibt, sich in verschiedensten Bewegungsformen auszudrücken? Die Ballettstunde «Schubert – so tanzen wir» der Ballettschule von Margrit Weber-Meili zeigt, was Kinder und Jugendliche erarbeiten können. So bedeutet Tanzen nicht stures Üben, sich Konzentrieren, Wiederholen, Ausfeilen, sondern auch Ausbrechen, Suchen, Improvisieren und Finden. Die kurzen und formal einfacheren Klavierstücke von Franz Schubert unterstützen die Bewegungsqualität. Zu den Moments Musicaux und den Impromptus, die vom Pianist Peter Waters gespielt werden, sind Choreographien entstanden. Waters vermittelt der Tanzstunde, bei der 50 Schülerinnen im Alter von 7 – 17 Jahren mitwirken, die Stimmung einer Schubertiade.

Fr. 6. Sept., 20 Uhr

So. 8. Sept., 19 Uhr

Kirchgemeindehaus Steinegg, Degersheim

Vorverkauf: St.Galler Kantonalbank, 071 372 89 25/26



September

Kulturelle Veranstaltungen im Appenzellerland 2002

Fr 6.	Urnäsch ref. Kirche 20 Uhr, 10.–/7.–
	Rehetobel Kulturzentrum Kronenbühl 10 Uhr, Eintritt frei
Sa 7.	Appenzell, Postplatz Restaurant Rössli 20 Uhr
	Speicher, Vögelinsegg Horitti 1 18 Uhr, 45.– inkl. Menu
	Rehetobel ref. Kirche 20 Uhr, Kollekte
So 8.	Oberegg AI Pfarrkirche 20 Uhr, Kollekte
	Walzenhausen Bahnhofplatz 10.30 Uhr
Mi 11.	Urnäsch Café Schäffli 20 Uhr
Fr 13.	Urnäsch Café Schäffli 19 Uhr
So 15.	Teufen Lindensaal 19 Uhr, 25.–, Kinder gratis
	Appenzell Evang. Kirche 17 Uhr
	Reute AR Kirche 17 Uhr, Kollekte
Do 19.	Trogen Aula, Kantonsschule 20.15 Uhr, 20.–/10.–
Sa 21.	Appenzell Museum Liner 17 Uhr
	Walzenhausen Mehrzweckanlage 20 Uhr
	Schönengrund Assel-Keller 20.15 Uhr
	Herisau Altes Zeughaus 20.30 Uhr
So 22.	Reute AR Kirche 17 Uhr, Kollekte
	Urnäsch Berggasthaus Chräzerli 20 Uhr
Di 24.	Herisau Kath. Pfarrheim 14 Uhr
Mi 25.	Speicher Restaurant Linde 20 Uhr
Do 26.	Heiden Kino Rosenthal 20 Uhr, 22.–
	Heiden Evang. Kirchgemeindehaus 20 Uhr
So 29.	Reute AR Kirche 17 Uhr, Kollekte

«Eine musikalische Reise durch das alte Europa»

Gesang und Gitarre, mit Annette Grieder und Arnold Grieshaber
veranstaltet von «Kulturverein Schäffli Urnäsch»

Vernissage Ausstellung Hildegard Beusch

«Tiere und ihre Umwelt», Ölgemälde; musikalische Umrähmung mit Apero
veranstaltet von «Kulturzentrum Kronenbühl»

Hösli & Ricardo

Chansons, Lieder und Balladen aus irgend einer verrauchten Innerschweizer Pianobar
veranstaltet von «Kulturguppe GFI Appenzell»

Jazziges mit Passage III

Rainer Hagnann (Geige), Walter Burri (Geige, Gitarre), Markus De Pretto (Gitarre): swing, standards, bossa, walses
Anmeldung erforderlich unter Tel. 071 340 09 01; veranstaltet von «Kul-tour Vögelinsegg»

St.Galler Kammerensemble

Leitung: Rudolf Lutz; Solist: Thomas Demengo, Violoncello; Werke von Gustav Holst, Joseph Haydn, Carl Reinecke
veranstaltet von «Konzerte in Rehetobel»

Organ meets Gospel

The Johnny Thompson Singers, USA & Wayne Marshall, GB, Orgel
veranstaltet von «Konzerte in der Kirche Oberegg»

«Dorfkaiser, Dorfkönig, Dorforiginal»

vergnüglicher Dorfrundgang mit Peter Eggengerber

Vortrag «Natur- und Kulturlandschaft Schwägalp»

von Robert Meier
veranstaltet von «Kulturverein Schäffli Urnäsch»

Ausstellung von Sandra Weber und Hans Neff

Vernissage
veranstaltet von «Kulturverein Schäffli Urnäsch»

«Klangmusik-Tanzmusik» ein kommentierter Klavierabend

Emmy Henzi-Diemand spricht über Musik, spielt vor, lässt uns die Ohren spitzen; Werke von Bartók, Widmer, Cowell, Crumb und Debussy
veranstaltet von «Musikforum Teufen»

Bettagskonzert

Claudia Tschopp, Klavier; Barbara Baltzer, Viola; Moritz Baltzer, Kontrabass, spielen Werke aus Barock, Klassik und Romantik
veranstaltet von «Evang. Pfarramt Appenzell»

4. Rütiger-Musikfestival 2002

Eva Csapó (Sopran), Peter Karstens (Gitarre); Spanische, italienische Liebeslieder/Gitarren-Soli
veranstaltet von «Kulturzentrum Kronenbühl»

«Ein Klavier ist ein Klavier ist...»: Jazz-Transatlantisch

die Sängerin Gail Anderson (USA) mit einer internationalen Formation: Peter Herbert b (USA), Toni Heidegger sax (A), Andi Leumann dr (CH) und Franz Pfäb kbd (D/CH)

Carl August Liner – Carl Walter Liner «Landschaften»

Ausstellungseröffnung
veranstaltet von «Museum Liner»

Franz Hohlers «sTram uf Afrika»

Franz Hohler singt Lieder und erzählt Geschichten über unsere Wirklichkeit, Träume und Hoffnungen
veranstaltet von «Walzenhäuser Bühni»

Tango Gitarren-Duo

alte klassische Stücke, leicht verfremt, leicht modernisiert, manchmal verjazzt und witzig-philosophisch kommentiert
veranstaltet von «Assel-Keller Schönengrund»

«Tangente»

Musiktheater mit Compagnie Sous-sol
veranstaltet von «Kultur is Dorf»

4. Rütiger-Musikfestival 2002

Gerhard Oetiker (violencello); Solo-Cello-Rezital mit Klassik
veranstaltet von «Kulturzentrum Kronenbühl»

Vollmondabend «Schamanenrituale»

ein Blick in eine fremde Kultur; mit Margrit Niedermayer, St.Gallen
veranstaltet von «Verein Chräzerli Urnäsch»

«Paul Tanner (1882 - 1934) – Ein Herisauer Künstlerleben»

Vortrag Dr. Peter Witschi
veranstaltet von «Historischer Verein Herisau»

Humanitäre Hilfe in Afghanistan 2001

Disk und Vortrag von Bosco Bieler, schweiz. Korps für Humanitäre Hilfe, DEZA
veranstaltet von «Sonnengeellschaft Speicher»

Mölä & Stahli «Zu wahr um schön zu sein»

Kabarett im Kino
veranstaltet von «Genossenschaft Kino Rosenthal»

350 Jahre Heiden: Kirchenbau vor 350 Jahren

Historischer Rückblick mit Stefan Sonderegger, Heiden, und Ernst Züst, Wolfhalden
veranstaltet von «Gemeindebibliothek Heiden»

4. Rütiger-Musikfestival 2002

«Pro Bass-Quintett»; Klassische, virtuose Bläsermusik im Ensemble
veranstaltet von «Kulturzentrum Kronenbühl»



:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft → Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:LITERATUR

Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht → Freihandbibliothek St.Gallen, 12 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik → Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra → Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:VORTRAG

Frau und Recht. Praxisnaher Vortragszyklus: «Kindrecht mit Christina Manser, Juristin; Anmeldung: 071 222 22 33 → GBS (Kugelgasse) St.Gallen, 19:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Schweineglück → Rockladen Altstätten

Badewanne. DJ Han Holo – Easy Blubber Beat → Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Johnny Lopez & Friends. Warm up → Offset St.Gallen, 21 Uhr

Salsa Night. → Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Tropic Night. DJ John Harrison → Move Club Winterthur, 22 Uhr

13:FR:09

:FESTIVAL

Les Reines Procheines. im Rahmen des Sommerfestivals im Eisenwerk.

→ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

Hillbilly Moon Explosion. im Rahmen des Sommerfestivals im Eisenwerk.

→ Eisenwerk Frauenfeld, 23 Uhr

:KONZERT

Anna Tyka & Claudia Heé. Violoncello & Klavier (Musiksaal, 3. Stock) → Migros Klubschule St.Gallen, 20 Uhr

Acoustic-Folk. On it (CH), Pop-Rock-Covers → Sambao Arbon, 20:30 Uhr

:Blues-Night.

Exblusion goes Party, kraftvolle Musik mit Engagement und Spielfreude → Kulturforum Amriswil, 21 Uhr

:Les Cloches des Arts.

Klezmer-Music → Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

:Moonlit Plateau.

Melodien & mehr: Arniko Dross, Gesang; Esther Hasler, Piano

→ Alte Turnhalle Engelburg, 21 Uhr

:needful things.

Livekonzert mit der Bischöfzeller Rockband → Catwalk St.Gallen, 21 Uhr

:FILM

My Big Fat Greek Wedding.

Ab 12 J., E/d/f → Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

Pauline & Paulette.

R: Lieven Debrauw, BEL 2001, 78 min, O/d-f, → Kinok

St.Gallen, 20:30 Uhr

Smoke.

Von Wayne Wang & Paul Auster, mit William Hurt & Harvey Keitel → Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

Sur – Süden (OmU).

→ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

The Isle.

R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, O/d-f → Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

:THEATER

Die letzten Feen.

Ein bewegter Klamauk mit & mit arte ludens → Grabenhalle

St.Gallen, 20:15 Uhr

La vie en rose.

Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion → Kellerbühne

St.Gallen, 20:15 Uhr

König Ubu.

Von Alfred Jarry; Regie: Uwe Schuram → Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

:MUSICAL

System-Out.

Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft → Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:TANZ

Experte.

Ballett im Studio → Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

Tango Argentino.

Bailar el Viernes → Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST

Sandra Weber & Hans Neff.

Vernissage → Café Schäffli Urnäsch, 19 Uhr

:KINDER

Der Barbier von Sevilla.

G. Rossini; für Kinder ab 8 J. → Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

:LITERATUR

Gedichtladen.

Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht → Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

Texte von Robert Walser.

Rezitiert von Markus Fritsche (Schauspieler); anlässlich der 10 Jahre Bücherladen Appenzell → Bücherladen Appenzell, 20 Uhr

Franz Dobler liest.

«The Beast in Me. Johnny Cash und die seltsame und schöne Welt der Countrymusik» → Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:RADIO

Nachtschalter.

Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound → Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer.

Spanish Night → Rockladen Altstätten

visarte.ost.

Eröffnungsfest mit Apéro ab 19 Uhr, Bar und Tanz ab 21 Uhr, mit DJ Airwin und Gästen aus Zürich → visarte.ost im exex St.Gallen, 19 Uhr

Sounds vom Plattenteller.

→ Tankstell St.Gallen, 20 Uhr

basslastic.

drum and bass for body and soul → Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

El Fuego Latino.

DJ John Harrison → Move Club Winterthur, 22 Uhr

Nachtanz: Automatique.

Dj f.l.o.w., DJ RX (Toni Molkerei, Bitboutique.ch, ZH), DJ Hamster – Elektropop → Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

Sir Colin / Simon L.A.

→ Offset St.Gallen, 22 Uhr

The Party Night.

Hits! Hits! Hits! Nothing else. With DJ Claudio Matteo → Albani Winterthur, 22 Uhr

:DIVERSES

Wildsaison.

→ Ochsen Flawil

Industrie – wohin?

Konsumentenkontrahierung über Investitionsgüter; Podiumsdiskussion, Hörsaal L 201, anschliessend Apéro → Zürcher Hochschule Winterthur, 17:30 Uhr

:ACCOMPAGNATO

Das dritte Konzert

Für das 3. Konzert 2002 hält das Ostschweizer Ensemble «Arius» mit Rebekka Brunner (Flöte) Deborah Klein (Oboe), Barbara Wyler (Fagott), Marc Urech (Klarinette) und Dominik Noger (Horn) ein vielversprechendes Programm bereit: In klassischer Serenadenbesetzung erklingen Eugène Bozzas «Variations sur un thème libre op. 42» in typisch französischer Brillanz sowie Luciano Berios witziges «Opus number zero», in welchem die Musiker auch ihr schauspielerisches Talent unter Beweis stellen müssen. Durch den Pianisten Junichi Onaka verstärkt spielen die fünf Musiker zwischendurch das musikantisch-frische «Sextett» von Ludwig Thuille und zum Abschluss das gleichermassen furios-freche wie lyrisch-heitere «Klaviersextett» von Francis Poulenec.

Do. 12. Sept., 20 Uhr | Tonhalle St.Gallen

Vorverkauf: Musik Hug, 071 228 66 00

www.accompagnato.ch

:SYSTEM-OUT

Rocktheater tilt

In ferner Zukunft: Die Menschen leben in einer perfekten, computergesteuerten Welt, technisch hoch entwickelt und klar strukturiert. Doch die technische Perfection trügt, sind die Menschen wirklich glücklich? Ist das System unfehlbar? Was ist aus der Natur geworden? Welches dunkle Geheimnis verbirgt sich hinter der Fassade des Fortschritts? Mittelpunkt der Geschichte ist Livia, im Wettsstreit mit ihrem Bruder Sirius um die Herrschaft, die Führung dieser Welt. Ein Wettkauf mit der Zeit beginnt. Und kaum etwas ist so, wie es zunächst scheint... 7.9. – 15.10.

je donnerstags, freitags und samstags, 20 Uhr

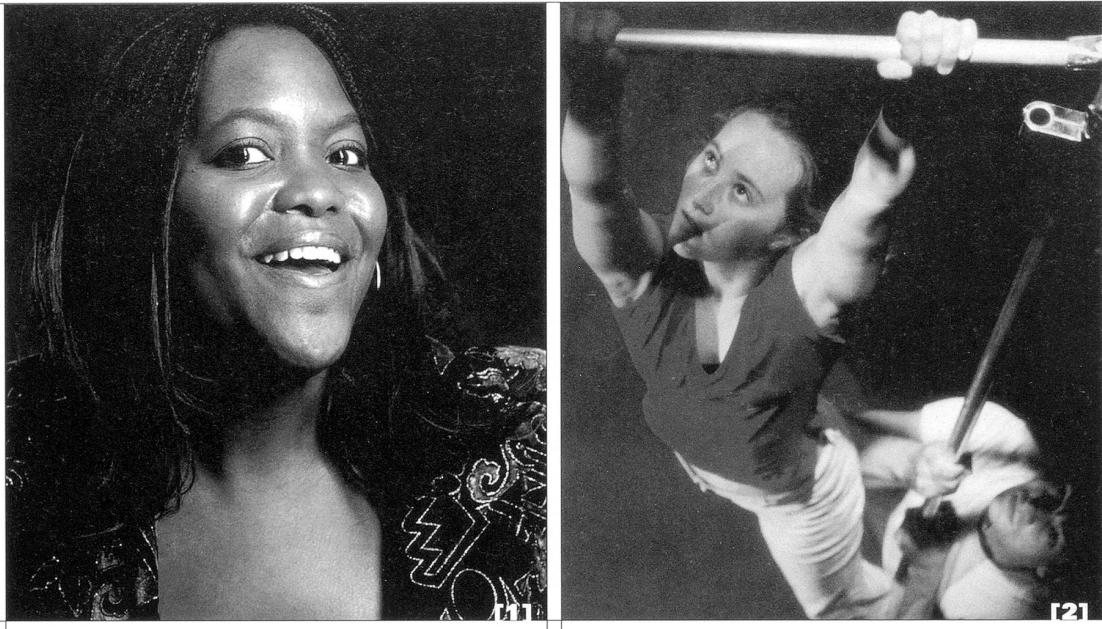
Barbetrieb ab 19 Uhr, Türöffnung 19.30 Uhr

Lagerhalle, Davidstr. 40

Vorverkauf: St.Gallische Creditanstalt

www.tilt-rocktheater.ch





14:SA:09

:FESTIVAL

Subzonic. im Rahmen des Sommerfestivals im Eisenwerk → Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

:KONZERT

Apero mit Live-Jazzmusic. Sommerfestival im Eisenwerk: Der Verein pro Eisenwerk lädt zum Apero → Eisenwerk Frauenfeld, 17 Uhr

Tobe Welt und springe. Bettagskonzert, Tablaler Konzertchor St.Gallen, Leitung Ambros Ott. → Evang. Kirche Nesslau, 19 Uhr

Festkonzert. Zum 125-Jahr-Jubiläum des Domchors → Kathedrale St.Gallen, 20 Uhr

Ost-West-Inspiration. Konzert mit dem Witek Kornacki-Trio → Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Klavier & Cello. Annlynn Miller & Ulrich Schmid → Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

A Capella Quintett. Urban Voices → Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Indiepop-Night. Chewy (Lausanne), rotziger Indie-Pop & iPoolie Explosion (D), Power-Pop mit 60s Twang

→ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Shoppers. Lockere Latino-Rhythmen

und behäbiges Berner Dialekt → Kammgarn Schaffhausen, 21:30 Uhr

FILM

My Big Fat Greek Wedding. Ab 12 J., E/d/f → Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Sur – Süden (OmU). → Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, O/d-f → Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

THEATER

Der Rosenkavalier. Oper von Richard Strauss, Premiere → Theater St.Gallen, 19 Uhr

Wiener Blut. Operette von Johann Strauss; 18:45 Uhr: Einführung in die Operette durch Dietbert Reich → Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion → Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

König Ubu. Von Alfred Jarry; Regie: Uwe Schuram → Teagovia Bürglen, 20:30 Uhr

:MUSICAL

Radio Heroes. Verein Jumu Jugendmusical → Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft → Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Ta Pim Ta Pum. Von und mit Ferruccio Cainero, Erzählvirtuose und Gewinner des Schweizer Kleinkunstpreises 2002 → Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

:KUNST

Kunsnacht Konstanz Kreuzlingen 02. Grossre Nacht der Kunst der Moderne und der Gegenwart in Museen und Galerien beidseits der Grenze → Galerie Bagatto Konstanz | Galerie Geiger Konstanz | Galerie Grashey Konstanz | Galerie neue Kunst Konstanz | Galerie Neuwerk Konstanz | Kunstmuseum Konstanz | Westerberg-Galerie Konstanz | Galerie Latzer Kreuzlingen | Galerie Objekta Kreuzlingen | Kunstraum Kreuzlingen | je 17 Uhr

:LITERATUR

Gedichtladen. Zwei Wochen Gedichte, jede Stunde ein neues Gedicht → Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

Bahnhofsprosa: Peter Weber liest aus seinem neuen Buch, anschliessend Musik mit den Lucky Camels; anlässlich der 10 Jahre Bücherladen Appenzell

→ Bücherladen Appenzell, 20 Uhr

Thiel & Sassini mit Samuel Sommer und Pedro Lenz. Die Welt ist ein Taschentuch → Alte Turnhalle Engelburg, 20:15 Uhr

:DIVERSES

Industrie – Kultur? Ganztägiges internationales Symposium, kostenpflichtig, Referate, Workshops → Zürcher Hochschule Winterthur, 08:30 Uhr

Carmen. für Kinder ab 8 J. → Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Kindergeschichten. Von Peter Bichsel → Theater St.Gallen, 14 Uhr

Vladimir-Show. Sommerfestival im Eisenwerk: unterhaltsam-hintersinniges Theater für kleine und grosse Kinder → Eisenwerk Frauenfeld, 18 Uhr

Kasperletheater. Kasperle und der versteckte Seppi / Kasperle ist doch der schlauste → Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

Lustige Tiergeschichten. Erzählt von Franziska Banwart Harb; anlässlich der 10 Jahre Bücherladen Appenzell → Bücherladen Appenzell, 15 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Spanish Night → Rockladden Altstätten

Disco-Inferno. DJ Vitamin S → Remise Wil, 22 Uhr

Dublex Inc. / Buschmeister (Brazilielectro). Freestyle → Offset St.Gallen, 22 Uhr

Kula-Disco. Mit den Resident DJs; Alternative Sound von A bis Z → Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Liquid Groove. Relax or Dance. It's Your Choice. DJ Claudio Matteo → Albani Winterthur, 22 Uhr

Ragga Dancehall Hip-Hop. Pow Pow Movement (D, Europas No. 1 Soundsystem) & Ali Baba Sound; presented by Remise, Wil → Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

Ritmo Tropical. DJ John Harrison → Move Club Winterthur, 22 Uhr

:DIVERSES

Industrie – Kultur? Ganztägiges internationales Symposium, kostenpflichtig, Referate, Workshops → Zürcher Hochschule Winterthur, 08:30 Uhr

15:SO:09

:KONZERT

Jazz-Matinée. The Piccadilly Six (GB) → Theater am Stadtgarten Winterthur, 10:30 Uhr

Liveübertragung. live von der iHouse Arrest 11 Party → Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

4. Rütiger-Musikfestival 2002. Spanische, italienische Liebeslieder/Gitarren-Soli → Evang. Kirche Reute, 17 Uhr

Bettagskonzert. Werke aus Barock, Klassik und Romantik → Evang. Kirche Appenzell, 17 Uhr

Klangmusik – Tanzmusik. Ein kommentierter Klavierabend mit Emmy Henz-Diemand → Lindensaal Teufen, 19 Uhr

Tobe Welt und springe. Bettagskonzert, Tablaler Konzertchor St.Gallen, Leitung Ambros Ott. → Kirche Linsenbühl St.Gallen, 19 Uhr

il mosaico Jugendorchester. Johann Sebastian Bach: Doppelkonzert in d-moll → Gaswerk Winterthur, 20 Uhr

:FILM

Michel in der Suppenschüssel. Kinderfilm → Zebra Kino Konstanz, 15 Uhr

My Big Fat Greek Wedding. Ab 12 J., E/d/f → Kino Rosenthal Heiden, 15/19 Uhr

Sur – Süden (OmU). → Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

:THEATER

Wiener Blut – Belle Epoque – Johann Strauss & Co. Grosse Einführung durch Prof. Kurt Pahlen (EH-Preis 10.-/Legi 5.-) → Theater am Stadtgarten Winterthur, 17:30 Uhr

Wiener Blut. Operette von Johann Strauss; 18:45 Uhr: Einführung in die Operette durch Dietbert Reich → Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

:MUSICAL

Radio Heroes. Verein Jumu Jugendmusical → Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

:TANZ

Libertango. Ein Traum für Tango-Verliebte; in einem prächtigen Park in St.Gallen träumt ein blumenumrankter Pavillon still vor sich hin → Stadtpark St.Gallen, 17 Uhr

:KUNST

Sonntagsmatinée. Die subversive Relativität der Präzision bei Sol LeWitt; ein Gespräch mit und zwischen Künstlern, mit Peter Amsler und Marcel Forrer → Hallen für neue Kunst Schaffhausen

Spallo Kolb – ungeliebte Objekte. Besucher bringen ein Objekt bis zu Grösse 40 x 60 x 25 cm mit. Der Künstler transformiert dieses Objekt für Fr. 100.- → Kunsthalle Arbon, 11 Uhr

Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung → Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr

:LITERATUR

Zeitzeugengespräch. Mit Edith Wittemann und Hans Burtscher über die Villa Heimann-Rosenthal → Jüdisches Museum Hohenems, 10:30 Uhr

:RADIO

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt → Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler → Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Downbeat. Jazz ist keine Stilrichtung, sondern ein Konzept → Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:KINDER

Rotkäppchen. ABGESAGT! → Marionettentheater Lindau, 16 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Sonderschicht. Interglobale Radiowellen zu Tee und Kuchen → Kraftwerk Krummenau, 16 Uhr

:DIVERSES

Industriekultur in Winterthur. 200 Jahre Spinnerei Hard, 200 Jahre Industrialisierung der Schweiz; geführte Besichtigungen → Zürcher Hochschule Winterthur, 10:30 Uhr

Un ange passe. Ökumenischer Bettagsgottesdienst → Offene Kirche St.Leonard St.Gallen, 19 Uhr

16:MO:09

:KONZERT

Llorca & Etro Anime. House und NuJazz live im Rahmen der Gauloises cookin' blue Tour → Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

:FILM

Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauer, BEL 2001, 78 min, O/d-f. → Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr



[3]



[4]

Sur – Süden (OmU). ♦ Zebra Kino Konstanz, 21 Uhr

:TANZ

Tanz erleben. Einfache Kreistänze; Leitung Krisztina Sachs-Szakmáry, 071 288 31 92 ♦ Oek. Gemeindezentrum Halden St.Gallen, 19:30 Uhr

:RADIO

Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers. Kicks Ass ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr
Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 23 Uhr

:VORTRAG

Kirchenstille Säulengänge. Landschaft als Aufenthaltsort im Werk von Karl Schölliy bespricht Christian Mägerle ♦ Vadiana St.Gallen, 20:15 Uhr

17:DI:09

:KONZERT

Schaffhauser Orgelkonzerte. Marielle Studer, Schaffhausen ♦ Münster Allerheiligen Schaffhausen, 12:30 Uhr
Tres Hombres. Konzert & CD Präsentation; Harald Kräuter, sax; Marcel Ploner, b; Paul Ahorn, dr ♦ Spielboeden Dornbirn, 20:30 Uhr

:FILM

Une Suisse rebelle – Annemarie Schwarzenbach. R: Carole Bonstein, CH 2000, 58 min, D ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Der Rosenkavalier. Oper von Richard Strauss ♦ Theater St.Gallen, 19 Uhr

:TANZ

Offenes Kreistanzen. Mit Adrian Gut ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr
Hängover. Tanzkrimi präsentiert von Brigitta Schrepfers Somafon ♦ Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

:KUNST

Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung ♦ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

:RADIO

Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Lifestyle on toxic.fm. Lifestylethemen untermauert mit Loungesound vom Herausgeber des Magazins Massiv ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Disasterbar. Dr. Brunner – Lust & Launiges aus Independien ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. Kreuzbleiche St.Gallen, 15/19 Uhr

Frauen im Schloss. Lebendige Ernährung mit Annegret Bohmert ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 19 Uhr

18:MI:09

:KONZERT

Uccelli – Ciclope – Anfitrione. Trilogia von Aristophanes, Euripides, Plautus (ital.) mit Nachtessen und Besprechung ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19 Uhr

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Régine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Armin Halter ♦ Atelier Bühne St.Gallen, 20 Uhr

Alternative Wednesday. Katy Moffatt (USA) & Mäkkeli's Trash Lounge & Mano Nelson (D) ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:FILM

The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, O/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:KINDER

Kindergeschichten. Von Peter Bichsel ♦ Theater St.Gallen, 14 Uhr

:THEATER

Trilogia. Uccelli, Anfitrione, Ciclope, Archivio Zeta, Firenze ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19 Uhr

Nabucco. Oper von Giuseppe Verdi (Wiederaufnahme) ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:KABARETT

Alf Poier dMitsubisch. Tränen lachen zum Himmel und Herzen weinen die Sonne! ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:KUNST

Ernst Ludwig Kirchner. Holzschnitte; Führung mit Kristina Gersbach ♦ Kunstmuseum Winterthur, 12:30 Uhr

Museum für Kinder. Auf den Spuren Adolf Dietrichs ♦ Kunstmuseum des Kt. TG, Warth, 14 Uhr

:LITERATUR

Biographische Annäherungen. An Sophie Steingraber und Klara Heyman-Rosenthal, mit Wolfgang Gasser und Werner Matt ♦ Jüdisches Museum Hohenems, 20 Uhr

:Der unerträgliche Glanz Antigones.

Philosophische und musikalische Einführung ♦ Kulturforum Amriswil, 20 Uhr

:Schauplatz.

Poetry Slammer auf Reise ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

:RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr

Schnauz FM. St.Gallens Hip Hop Radio-Show von Andy und Nico ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Freunde der Nacht. Musik & Partyszenen in und um St.Gallen ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr



JAZZ-TRANSATLANTISCH

Jazz-Transatlantisch. Unter diesem Stern trifft sich für das dritte Konzert der Reihe «Ein Klavier ist ein Klavier ist...» an der Kantonschule Trogen eine Formation, deren Mitglieder erstklassigen Jazz garantieren: Die Sängerin Gail Anderson (USA), eine «stimmliche Wucht», wird begleitet von der Bass-Legende Peter Herbert (USA/A) sowie dem Saxophonist Toni Heidegger (A), dem Pianist Franz Pfab (D/CH) und dem Schlagzeuger Andi Leumann (CH).

Do. 19. Sept., 20.15 Uhr | Aula der Kantonschule Trogen
Vorverkauf: Papeterie Wild, Trogen, 071 344 13 16

[1]

HÄNGOVER

Ein Tanzkrimi von Somafon

Horror, Thriller und Krimi. Grauslige Aliens, aber auch mordende Freunde. Schmuddelige Discos und Unterwasserwelten. Die Compagnie Somafon mäandriert durchs gesamte Genre des Schreckens. Rhythmischt und inhaltlich greifen die zwei Tänzerinnen und der Tänzer in der Choreografie von Brigitta Schrepfers klassisch-spannende Muster auf, variierten sie und spielen in der Vorstellung des Publikums mit der unsichtbaren Anwesenheit des Bösen.

Di. 17. und Do. 19. Sept. | Grabinhalle St.Gallen
je ab 20.30 Uhr

Reservation: 052 242 00 54

www.somafon.com

[2]

TOBE WELT UND SPRINGE

[3]

Bettagskonzert des Tablaler Konzertchors

«Tobe Welt und springe, ich steh hier und singe.» Die glaubens-trotzigen Zeilen aus J.S.Bachs Motette «Jesu meine Freude» geben dem Bettagskonzert des Tablaler Konzertchors Titel und Motto. Bachs fünfstimmige Motette, die höchste emotionale Gegenseitigkeit zwischen Todesgewissheit und Lebensmut umspannt, steht im Zentrum des Konzerts. Weniger bekannt, aber nicht weniger fischsfüridend ist Johannes Brahms Motette «Warum ist das Licht gegeben den Mühseligen». Tod und Glaubensgewissheit als Folie allen Lebens – diesen roten Faden des Programms nehmen auch die weiteren Werke auf: Johann Hermann Scheins Vertonung von Psalm 126 «Die mit Tränen säen», sowie, mehr als drei Jahrhunderte später geschrieben, zwei Motetten aus Hugo Distlers «Geistlicher Chormusik op.12». Instrumental umrahmt werden die Chorwerke durch die Gambensonate D-Dur von J.S. Bach (Bild), musiziert auf historischen Instrumenten.

Ausführende sind der Tablaler Konzertchor unter der Leitung von Ambros Ott sowie Jürg Brunner (Orgel), Laura Frey (Gambe) und Karl Martin Jäger (Violine).

Sa. 14. Sept. | evang. Kirche Nesslau

So. 15. Sept. | evang. Kirche Linsebühl, St.Gallen

je 19.00 Uhr

Vorverkauf Musik Hug

ST.GALLER KAMMERENSEMBLE

[4]

Mit Thomas Demenga – Werke von Holst, Haydn und Reinecke

Thomas Demenga, der zusammen mit dem St.Galler Kammerensemble das Cellokonzert in D-Dur von Joseph Haydn aufführt, gehört zu den herausragenden Cellisten und Musikerpersönlichkeiten unserer Zeit und tritt in zahlreichen kammermusikalischen Konzerten mit Musikerkollegen wie Gidon Kremer, Heinz Holliger, Thomas Zehetmair und Tabea Zimmerman auf. Seine künstlerische Arbeit ist geprägt von der intensiven Auseinandersetzung und dem Austausch von Interpretation und Kreation in den verschiedenen Stilepochen. So bildet seine eigene musikalische Sprache als Komponist sowie mit zahlreichen Aufführungen von Werken unserer Zeit. Im August 2000 war Thomas Demenga «composer in residence» auf dem Internationalen Davos Musik Festival young artists in concert und wurde anschliessend mit der künstlerischen Leitung dieses Festivals betraut.

So. 8.Sept., 17.30 Uhr | Tonhalle St.Gallen

Vorverkauf: Klassik am Schibener Tor, Oberer Graben, St.Gallen, 071 222 08 44



theater am kirchplatz



TaK
Reberastrasse 12
9494 Schaan

TaKino
Zollstrasse 10
9494 Schaan

Vorverkauf
Reberastrasse 10
9494 Schaan
Telefon
(00423) 237 59 69
Telefax
(00423) 237 59 61
Montag - Freitag
10 - 12 / 15 - 18 Uhr

Internet
www.tak.li
E-Mail
vorverkauf@tak.li

Schaan / Liechtenstein

Vorschau auf unsere Konzertsaison

26.09. **Donnerstag, 26. September 2002,**

20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz

**Symphonisches Orchester
Liechtenstein SOL**

Leitung: Albert Frommelt

03.10. **Donnerstag, 3. Oktober 2002,**

20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz

Radio-Sinfonie-Orchester Frankfurt

Leitung: Hugh Wolff

30.10. **Mittwoch, 30. Oktober 2002,**

20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz

Wiener Symphoniker

Leitung: Vladimir Fedosejew

25.11. **Montag, 25. November 2002,**

20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz

**Tölzer Knabenchor
SWR-Sinfonie-Orchester
Freiburg und Baden-Baden**

Leitung: Sylvain Cambreling

21.12. **Samstag, 21. Dezember 2002,**

20 Uhr, Pfarrkirche, Schaan

Collegium Vocale Gent

Leitung: Philippe Herreweghe

17.01. **Freitag, 17. Januar 2003,**

20 Uhr, Pfarrkirche, Schaan

**The Academy of Ancient Music
Chamber Ensemble**

26.01. **Sonntag, 26. Januar 2003,**

17 Uhr, Rathaus-Saal, Schaan

Jürg Hanselmann

Klavier

16.03. **Sonntag, 16. März 2003,**

20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz

Francisco Araiza und Jean Lemaire

Liederabend

06.04. **Sonntag, 6. April 2003,**

20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz



**Concentus Musicus
Arnold Schönberg Chor**

Leitung: Nikolaus Harnoncourt

23.05. **Freitag, 23. Mai 2003,**

20 Uhr, Pfarrkirche, Schaan

Le Concert des Nations

Leitung: Jordi Savall

cool, lofty,
urban, better...

neu ab 4. oktober 02

derclub

in st. margrethen

vica gastro gmbh, grenzstrasse 15



[1]



[2]

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. Kreuzbleiche St.Gallen, 15./19 Uhr

Rosenduftwettbewerb und mehr.

Wunderbare Düfte im persönlichen Werdenberg ♦ Städtli Werdenberg, 16 Uhr

Der unerträgliche Glanz Antigones.

Philosophische und musikalische Einführung mit Regisseur Wolfram Frank und Komponist Ulrich Gasser ♦ Kulturforum Amriswil, 20 Uhr

19:DO:09

:KONZERT

Suppe & Sounds. Die musikalische Mittagspause. Brigitte Gehrig: vocals; Röbi Notter: piano & percussion; Martin Müller: Guitar ♦ Spülgenec St.Gallen, 12 Uhr

Ein Klavier ist ein Klavier ist ein Klavier... Fetzig! Jazz Transatlantik ♦ Kanti Trogen, 20:15 Uhr

Linard Bardill & Pipo Pollina. Alte und neue Lieder, Anekdoten aus fünfzehn Jahren ♦ Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr

:FILM

Balalayka (OmU). Im Rahmen der interkulturellen Woche ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:THEATER

Blues Blut. Schauspiel von Heleen Verburg, 18.45 h Einführung in die Produktion ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Blues Blut. Neue Bühne Senftenberg, von Verburg Heleen ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Mo Moll Theater: Die Vagina Monologe. Ein wahrhaft intimer Abend. Auch für Männer, Regie: M. Neidhardt ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ♦ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:TANZ

Experimente. Ballett im Studio ♦ Theather St.Gallen, 20:15 Uhr

Hängover. Tanzkrimi präsentiert von Birgitta Schrepfers Somafon ♦ Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Dub Station. Freestyle, DnB, House in themix von und mit DJ Whitemoon

♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:VORTRAG

Frau und Recht. Praxisnaher Vortragszyklus: Scheidungsrecht mit Lisa Etter-Steinlin, Rechtsanwältin; Anmeldung: 071 222 22 33 ♦ GBS (Kugelgasse) St.Gallen, 19:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Schweineglück

♦ Rockladen Altstätten

Badewanne. DJ Pfaff Caesi & DJ Erster Schritt – Jazz-Lounge ♦ Kraffeld Winterthur, 20 Uhr

Johnny Lopez & Friends. Warm up

♦ Offset St.Gallen, 21 Uhr

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Tropic Night. DJ John Harrison ♦ Move Club Winterthur, 22 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. Kreuzbleiche St.Gallen, 15./19 Uhr

20:FR:09

:KONZERT

Benefiz Musik Nacht. «Les Amis de Julie» und supporting Acts inkl. DJs spielen für Guatemala, Ecuador und Indien (tagsüber Markt in der Innenstadt)

♦ Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schöch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Armin Halter ♦ Atelier Bühne St.Gallen, 20 Uhr

Gracias A La Vida. Lateinamerikanischer Konzert- u. Tanzabend ♦ Gaswerk Winterthur, 20 Uhr

Hip-Hop. Bahamadia (USA), Mass Influence (USA), Big Zis ♦ Remise Wil, 21 Uhr

Jolly & The Flytrap. Die elegante Partyband der Schweiz – Global Rock'n'Roll ♦ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr

Linard Bardill & Pippo Pollina. Insieme – zwei Lieder-Vagabunden laden ein zum Träumen, Erinnern, Singen

♦ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

Rhythm and Blues fire.

♦ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

zap8. unplugged acoustic Rock mit der St.Galler Band ♦ Catwalk St.Gallen, 21 Uhr

:FILM

Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlicht ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Home Sour Home. R: Dan Ying, SVE 2001, 95 min, O/d-f. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

In the Mood for Love. Hongkong 2000, Regie: Wong Kar-wai, 98 min., OmU ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Balalayka (OmU). Im Rahmen der interkulturellen Woche ♦ Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr

The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, O/d-f ♦ Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

:THEATER

Geholten Stühle. Andreas Lutz und Gerhard Meister mit Watching God ♦ Fabrigli Buchs, 20 Uhr

Ödipus Tochter. Ein Musiktheaterprojekt von Ulrich Gasser und Eva Tobler, inszeniert von Wolfram Frank; Halle 1.1

♦ Olma Messen St.Gallen, 20 Uhr

Sommergäste. Von Maxim Gorki ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ♦ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Möli & Stahli. zu wahr um schön zu sein; Barbetrieb ab 19.30 Uhr ♦ Kino Rosenthal Heiden, 20:30 Uhr

:TANZ

Experimente. Ballett im Studio

♦ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

Tango Argentino. Bailar el Viernes

♦ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:KINDER

Die Entführung aus dem Serail. W. A. Mozart, für Kinder ab 8 J. ♦ Marionetteoper Lindau, 19:30 Uhr

:SOMMER

ÖDIPUSTOCHTER

[1] Eine antike Tragödie, neu gedacht

Eine antike Tragödie, neu gedacht: das ist die zeitgenössische Kammeroper «Ödipus Tochter». Komponist ist Ulrich Gasser, das Libretto schrieb Eva Tobler, beide aus Kreuzlingen. Inszeniert wird von Wolfram Frank rund um ein Klangsteinkabinett und Klanggitter des Thurgauer Künstlers Arthur Schneiter. Ein spannendes Musiktheaterprojekt, das sowohl intellektuell anspruchsvoll ist als auch starke Sinnesreize bietet.

Wegweisend für die Konzeption des Librettos war eine essayistische Anregung des Philosophen Sören Kierkegaards. Er verlegt die tragische Kollision der griechischen Tragödie ganz in die Figur Antigones. Ödipus ist tot. Einzig Antigone weiß von Ödipus' Vatermord und dem Inzest mit seiner Mutter. Doch dieses Geheimnis ist nichtmittelbar – es würde Familie, Gesellschaft und Staat zerrennen. Daran zerbricht schlusslich Antigone.

Die vier Protagonisten dieser Kammeroper sind streng monologisch angelegt. Sie agieren voneinander unabhängig, kreisen aber alle um dieselben Themen wie Liebe, Verlust, Trauer, Wissen, Macht, Tod. Antigone steht dabei mitten im Leben, ist aber gleichzeitig bereits tot: daher wird sie auf der Bühne verdoppelt. Ins Spiel einbezogen sind auch ein Chor der Mädchen sowie drei Instrumentalisten mit einer Vielzahl von Instrumenten. Sie begleiten das Geschehen, kommentieren oder kritisieren es. Es entsteht eine farbige, vielschichtige Musik, die verschiedene Einflüsse verarbeitet und auch vor ungewöhnlichen tonalen Wendungen nicht zurückschreckt.

11. Sept., 13.Sept., 14. Sept. | evzw-Unterwerk Selnau, Zürich

20. Sept., 21. Sept. | Olma Halle 1.1, St.Gallen

27. Sept., 28. Sept. | Kulturforum, Amriswil

17. 18. Okt. | Stadttheater, Chur

je 20 Uhr | Einführung 19 Uhr

Reservation: 071 672 98 40 (Fax 48), evatbler@bluewin.ch

Abendkasse ab 18.30 Uhr

Begleitprogramm: (nur in Amriswil, Kulturforum):

4.9., 20 Uhr: Die ewige Faszination des Vertrauten. Die Librettistin Eva Tobler spricht über den Umgang zeitgenössischer Autoren mit alten literarischen Stoffen (mit Lesung).

18.9., 20 Uhr: Der unerträgliche Glanz Antigones. Philosophische und musikalische Einführung mit Regisseur Wolfram Frank und Komponist Ulrich Gasser.

BENEFIZ-MUSIK-NACHT

[2] ... und Markt für Guatemala und Indien/Tibet

Am Freitag und am Samstag, 20. und 21. September, organisieren die Vereine Benefiz India aus St.Gallen und upla (Unterstützungsprojekte für Lateinamerika) aus Chur zwei Anlässe, deren Erlös vollumfänglich in die jeweiligen Hilfsprojekte fließt. Am Freitag geht in der Grabenhalle eine Benefiz-Musik-Nacht über die Bühne, bei der Les amis de Juliette und weitere Bands sowie ein DJ auftreten, zudem werden kulinarische Spezialitäten angeboten.

Am Samstag findet in der St.Galler Innenstadt ein kleiner Markt statt, bei dem die beiden Vereine ihre Projekte vorstellen und typische Artikel (Textilien etc.) aus den betreffenden Ländern zum Kauf angeboten werden.

Der Verein upla betreibt in Guatemala ein medizinisches Zentrum für die mehrheitlich unter der Armutsgrenze lebende indigene Bevölkerung. Benefiz India finanziert derzeit ein Wohngebäude an einer indischen Schule für tibetische Kinder.

Benefiz-Musik-Nacht:

Fr. 20. Sept., 20 Uhr | Grabenhalle St.Gallen

Markt für Guatemala und Indien-Tibet:

Sa. 21 Sept., tagsüber in der St.Galler Innenstadt





:KUNST

träum davon... lädt jeden Freitag 5 Künstler/innen ein: zum Essen, zu Gesprächen und zum Übernachten. **visarte.ost** im exex St.Gallen, 20 Uhr

:MODE

III. Wiler Herbst-Modeschau. Apéro ab 19.30 Uhr **Stadtsaal Wil**, 20 Uhr

:LITERATUR

Poeten übersetzen Poeten. Drei Übersetzungsworkshops am Freitag und Samstag sowie eine Lesung am Samstagabend. **Bodman-Haus Gottlieben**, 15/18 Uhr

Christian Uetz. liest im Rahmen der Ausstellung von Franziska Messner-Rast aus seinem aktuellen Werk **Galerie Adrian Bleisch Arbon**, 20:30 Uhr

:RADIO

Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound **Toxic.fm**, 107.1 MHz, 20 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Last Minute Party; vorbeikommen und profitieren **Rockladen Altstätten**

Sounds vom Plattenteller. **Tankstell St.Gallen**, 20 Uhr

DGB Jugend Party. Mit DJ Norman Trex (Noom Records), DGB/Verdi/IGM **Kulturläden Konstanz**, 21 Uhr

EDX (EDX & Leon Klein) / Pat Key. **Offset St.Gallen**, 22 Uhr

El Fuego Latino. DJ John Harrison **Move Club Winterthur**, 22 Uhr

Nachttanz; Groovelab. Balduni (live) & DJ Lefthand **Kraftfeld Winterthur**, 22 Uhr

The Dance Night. DJ Freddy Scherrer Plays all the hits You Love **Albani Winterthur**, 22 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. **Kreuzbleiche St.Gallen**, 15/19 Uhr

Zivildienst, Militärverweigerung. Informationsveranstaltung über den Zivildienst **Beratungsstelle St.Gallen**, 19 Uhr

25 Jahre claro-Weltladen. Geschichten aus Afrika von/mit Al Imfeld **Katharinenkloster St.Gallen**, 19:30 Uhr

21:SA:09

:FESTIVAL

MuseumsTagundNacht. Die erste Winterthurer MuseumsTagundNacht mit Konzerten, Führungen und Lesungen **Kunstmuseum Winterthur**, 12 Uhr

:KONZERT

Contrapunkt-Extrakonzert. Grosses Tschaikowski-Sinfonie-Orchester des Moskauer Radios; Leitung: Wladimir Fedossejew; Solist: Juhani Palola, Violine **Tonhalle St.Gallen**, 19:30 Uhr

Fireparty 2. 5 Bands: MFS, Verbal Impact, Stoletflag, Outrage, 4 Independence, Tastes Like Honey, DJ Knöse & DJ-Team Crackcommando **Grabenhalle St.Gallen**, 19:30 Uhr

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Armin Halter **Atelier Bühne St.Gallen**, 20:30 Uhr

Gracias A La Vida. Lateinamerikanischer Konzert- u. Tanzabend **Gaswerk Winterthur**, 20 Uhr

Perlen vom Mittelmeer. Schlossabend: Simone Veltman singt und spielt Musik aus dem Mittelmeerraum **Schloss Dotternwil Wittenbach**, 20 Uhr

Tango Gitarren-Duo. Alte klassische Stücke, leicht verfremdet, leicht modernisiert, manchmal verjazzt und witzig-philosophisch kommentiert **Assel-Keller Schönengrund**, 20:15 Uhr

Beautiful voices Trio. Alice Day Serie **Gambrius Concert St.Gallen**, 21 Uhr

Lobith. Eine kreative Verbindung von Jazz, Pop & Latin mit bezaubernder Frauenstimme **Lowenarena Sommeri**, 21 Uhr

:FILM

Balayaka (OmU). Im Rahmen der interkulturellen Woche **Zebra Kino Konstanz**, 20 Uhr

Mord nach Plan. «Murder by Numbers»; ab 16 J., Deutsch **Kino Rosental Heiden**, 20:15 Uhr

Running out of Time. «An Zhan»; China 1999, Regie: Johnny To, 93 min., OmU **Spielboden Dornbirn**, 20:30 Uhr

The Isle. R: Kim Ki-Duk, SKR 2000, 82 min, 0/d-f **Kinok St.Gallen**, 20:30 Uhr

Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlicher **Zebra Kino Konstanz**, 22:30 Uhr

The Living Daylights. R: John Glen, GB 1987, 130 min, E/d-f. **Kinok St.Gallen**, 22:30 Uhr

:THEATER

Blues Blut. Schauspiel von Heleen Verburg, 18.45 h Einführung in die Produktion **Theater am Stadtgarten Winterthur**, 19:30 Uhr

Blues Blut. Neue Bühne Senftenberg, von Verburg Heleen **Theater am Stadtgarten Winterthur**, 19:30 Uhr

Nabucco. Oper von Giuseppe Verdi (Wiedereraufnahme) **Theater St.Gallen**, 19:30 Uhr

Das grosse Heft. Von Agota Kristof **Werkstatt Inselgasse Konstanz**, 20 Uhr

Ödipus Tochter. Ein Musiktheaterprojekt von Ulrich Gasser und Eva Tobler, inszeniert von Wolfgang Frank; Halle 1.1

Olma Messen. St.Gallen, 20 Uhr

Sommergäste. Von Maxim Gorki **Stadttheater Konstanz**, 20 Uhr

La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion **Kellerbühne St.Gallen**, 20:15 Uhr

Mo Moll Theater: Die Vagina Monologe. Ein wahrhaft intimer Abend. Auch für Männer, Regie: M. Neidhardt **Eisenwerk Frauenfeld**, 20:15 Uhr

König Ubu. Von Alfred Jarry; Regie: Uwe Schuram **Theagovia Bürglen**, 20:30 Uhr

Tangente. Musiktheater mit Compagnie Suso-sol **Altes Zeughaus Herisau**, 20:30 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft **Lagerhaus 40 St.Gallen**, 20 Uhr

:KABARETT

tRum af Afrika. Franz Hohler mit Liebern und Geschichten über unsere Wirklichkeit, Träume und Hoffnungen **Mehrzweckanlage Walzenhausen**, 20 Uhr

Ta Pim Ta Pum. Kabarett mit Ferruccio Cainero **Schloss Arbon**, 20 Uhr

:TANZ

Danzeria. Für Groove-Gruftis **Lagerhaus 40 St.Gallen**, 21 Uhr

:KUNST

Carl August Liner – Carl Walter Liner.

Landschaften, Ausstellungseröffnung **Museum Liner Appenzell**, 17 Uhr

:LITERATUR

Poeten übersetzen Poeten. Drei Übersetzungsworkshops am Freitag und Samstag sowie eine Lesung am Samstagabend. **Bodman-Haus Gottlieben**, 10 Uhr

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Armin Halter **Atelier Bühne St.Gallen**, 17:30 Uhr

Grindcore-Death-Metal. Vader (PL), Krisiun (Brasilien), Decapitated (Czech), Prejudice (Belgien) **Remise Wil**, 18 Uhr

Abendmusikzyklus Flawil Gossau.

Werke von Bertali, Schmelzer, Muffat und Biber **Kirche Oberglatt Flawil**, 19 Uhr

Serenata im Schloss. Lieder, Arien, Duette mit Apéro um 18 Uhr **Schloss Werdenberg**, 19 Uhr

Les Reines Prochaines. «Es gibt immer etwas zu tun», Musikperformance **Lowenarena Sommeri**, 20:30 Uhr

:FILM

Kiriku und die Zauberin. R: Michel Ocelot, F/BEL 1998, D. **Kinok St.Gallen**, 15 Uhr

Mord nach Plan. «Murder by Numbers»; ab 16 J., Deutsch **Kino Rosental Heiden**, 15/19 Uhr

Il vento di settembre. R: Alexander Seiler, CH 2001, 0/d. **Kinok St.Gallen**, 18:30 Uhr

Kurz und gut. Kurzfilmrolle **Zebra Kino Konstanz**, 20 Uhr

Bhaji on the Beach. R: Gurinder Chadha, GB 1993, 0/d-f. **Kinok St.Gallen**, 20:30 Uhr

:THEATER

La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion **Kellerbühne St.Gallen**, 20 Uhr

Ritmo Tropical. DJ John Harrison **Move Club Winterthur**, 22 Uhr

:STRICH

Strich / Beamisch / Plex / Roee.

Freestyle: Live: Klangforscher **Offset St.Gallen**, 22 Uhr

:DIVERSES

Bibliodrama.

Die Bibel ins Spiel bringen

Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 09 Uhr

Zirkus Chnopf. **Kreuzbleiche St.Gallen**, 15/19 Uhr

:RADIO

Kulturgebell. Das Kulturmagazin Saiten im Gespräch **Toxic.fm**, 107.1 MHz, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzli **Toxic.fm**, 107.1 MHz, 20 Uhr

Sashimi Lounge. Die schönste Art, das Wochenende zu beschließen **Toxic.fm**, 107.1 MHz, 22 Uhr

:KINDER

Spatz Fritz. Von Rudolf Herfurter für Kinder ab 4 J. **Stadttheater Konstanz**, 15 Uhr

22:SO:09

:KONZERT

Gospel-Chor. Zu Gunsten der Stiftung Schweizerische Schule für Blindenführerhunde in Allschwil **Kirche St.Mangan St.Gallen**

4. Rüttiger-Musikfestival 2002. Gerhard Oetiker (violinocello); Solo-Cello-Rezital mit Klassik **Evang. Kirche Reute**, 17 Uhr



[4]

Der Barbier von Sevilla. G. Rossini; für Kinder ab 8 J. → Marionettenoper Lindau, 16 Uhr

Die Reise nach Brasilien. Von Daniel Charms, für Kinder ab 5 J. → Stadttheater Konstanz, 17 Uhr

KinderFilmclub. → TaKino Schaan, 16 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Sonderschicht. Interglobale Radiowellen zu Tee und Kuchen → Kraftwerk Krummenau, 16 Uhr

:DIVERSES

Ein langgestrecktes Wochenbett. Finissage: Referat mit Historiker Peter Müller: «Geburtstagsbäume, eine geschichtliche Betrachtung». Lesung mit Hans Jörg Geiger, begleitet von Jan Geiger am Schlagzeug → Propstei St.Peterzell

Sag mir, welche Haube du trägst. Herstellung von St.Galler Trachtenhauben; Vorführung der versch. kunsthandwerklichen Techniken, Rahmenveranstaltung zur Ausstellung → Textilmuseum St.Gallen, 11 Uhr

Zirkus Chnopf. → Kreuzbleiche St.Gallen, 15/19 Uhr

Einführung in die 1. Hälfte des Spielplans. Durch Gian Notti mit TV-Apéro → Theater am Stadtgarten Winterthur, 16:30 Uhr

ThomasMesse. Zeitenwende – Wendezeit → Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 18 Uhr

Vollmondabend. «Schamanenrituale»; ein Blick in eine fremde Kultur, mit Margit Niedermaier, St.Gallen → Chräzerli Urnäsch, 20 Uhr

23:MO:09

:KONZERT

jazz now: Pierre Favre. der Lyriker der Trommel eröffnet mit seinem solo-Konzert unsere neue Reihe, in der ersten Phase zum Thema «drums» → Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

Quarks. Elektro Pop Duo, Trigger Me Happy Tour → Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

:FILM

Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlicher → Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Balalayka (OmU). Im Rahmen der interkulturellen Woche → Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr

:LITERATUR

Geschichten aus der Schweiz. Lesung mit Klaus Henner Russius (1. von 8 Lesungen) → Theater am Stadtgarten Winterthur, 15:30 Uhr

:RADIO

Pearls of Rock n Roll. Der EXF Spin Off feiert die härteren Gitarrenbands der letzten 30 Jahre → Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Prime Time. Die besten und schrägstens Kino-Soundz der Geschichte → Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:VORTRAG

Frauenbeiz: Systemische Familienarbeit. I. Eisenring führt ins Familien- und Systemstellen nach B. Hellinger ein → Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

:VORTRAG

Frauenbeiz: Systemische Familienarbeit. I. Eisenring führt ins Familien- und Systemstellen nach B. Hellinger ein → Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

:VORTRAG

Religionen im Gespräch. Welche Zukunft wollen wir? → Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. → Dorfplatz Trogen, 17 Uhr

Religionen im Gespräch. Welche Zukunft wollen wir? → Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr

:KONZERT

Dani Feiber Bigband. Leitung: Pepe Lienhard → Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

:FILM

Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwere, BEL 2001, 78 min, O/d-f. → Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Welcome back, Mr. McDonald! → Radio No Jikan; Japan 1997, Regie: Koki Mitani, 103 min., OmU → Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:THEATER

Sommergäste. Von Maxim Gorki → Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:KUNST

Richard Hamilton. Druckgraphik und Multiples 1939-2002; Führung → Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

:LITERATUR

Märchenzeit – Zeit für Märchen. → Katharinenglocke St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO

Fame. Dini Stars uf toxic.fm. Deine Jugendsendung → Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! → Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Lifestyle on toxic.fm. Lifestylethemen untermauert mit Loungesound vom Herausgeber des Magazins Massiv → Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:VORTRAG

Paul Tanner (1882–1934). Ein Herisauer Künstlerleben; von Dr. Peter Witschi → Kath. Pfarreiheim Herisau, 14 Uhr

Hörbar. Musik und Musiker – Eine Vor-

tragsreihe. Heute: Mozart → TaK Schaaf,

20:09 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Disasterbar. DJ Amöbe – Punk bis Drum & Bass und mehr → Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. → Dorfplatz Trogen, 17 Uhr

Religionen im Gespräch. Welche Zukunft wollen wir? → Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr

24:DI:09

:KONZERT

Licht – Raum – Zeit. Les Ballet Jazz de Montréal → Zebra Kino Konstanz, 19:30 Uhr

Schauplatz. Hans Platzgumer & Catriona Shaw → Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Trygve Seim Orchestra. Trygve Seim – Shooting-Star der skandinavischen Jazzszene → Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:FILM

Spirit – Der wilde Mustang. Ab 8 J., Deutsch → Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

:THEATER

Ballett Montreal. Les Ballets jazz de Montréal → Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Peter Steiner's Theaterstadl. → Die Bauerninvasion. Zwei Stunden beste Unterhaltung mit Gerda und Peter Steiner → Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

Sommergäste. Von Maxim Gorki → Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion → Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:TANZ

Experimente. Ballett im Studio → Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

:LITERATUR

Bäume in der Literatur. Lesungen mit parfin de siècle. Im Tropenhaus → Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr

TA PIM TA PUM

[1]

Kabarett mit Ferruccio Cainero

Fast ohne Requisiten, nur mit einer Gitarre, steht hier kein gewöhnlicher Kabarettist. Der Titel des Abends TA PIM TA PUM ist eine Anlehnung an ein verbotes Pazifistenlied aus der Zeit des ersten Weltkrieges. Der Kabarettist Ferruccio Cainero spielt auf der Bühne verschiedene Rollen, schwelgend in seiner Phantasie, präsentiert ein Kaleidoskop von Bekanntem und Allzubekanntem: ein liebevolles, wunderbares Stück des begnadeten italienischen Fabulierers, der auch als Regisseur für Produktionen von Gardi Hutter und der Compagnia Teatro Dimitri bekannt ist: witzig, komisch und ergernd. Schwebend zwischen Vergangenheit und Zukunft wie ein Seiltänzer im Gleichtakt der Gegenwart.

Sa. 21. Sept., 20 Uhr | Schloss Arbon

Vorverkauf: Bürocenter Witzig, 071 446 16 86 und Infocenter Arbon, 071 440 13 80

DAS ANDERE BUCH

[2]

Autorenlösung an der Uni

Die Bibliothek der Universität St.Gallen besitzt eine ansehnliche Sammlung von literatur- und sprachwissenschaftlichen Büchern und Non-Books, die zu wenig bekannt ist und entsprechend wenig genutzt wird. Das möchte die Bibliothek ändern und lädt deshalb zu einer Autorenlösung unter der Pyramidenkuppel mit Ruth Schweikert (Bild) und Tim Krohn ein. Dabei wird die bekannte Autorin und Dramaturgin Ruth Schweikert aus ihrem neuen Roman «Ohio» vorlesen, Tim Krohn stellt Sagen und Mythen aus seinem neuen Werk «Die Erfindung der Welt» vor. Im Anschluss an die Lesung findet ein Gespräch zwischen Schweikert, Krohn und der Germanistin Edith Kunz statt. Außerdem zeigen Bibliothekarinnen und Bibliothekare gerne die Bibliothek, die vielen anderen Bücher, und informieren, wie die Schätze gefunden werden können.

Do. 26. Sept., 20 Uhr

Bibliothek der Universität St.Gallen, Dufourstr. 50

PETER STEINERS THEATERSTADL

[3]

Peter Steiner und seine Tochter Gerda gelten als Botschafter der guten Laune und des Humors. Zusammen führen sie in München den «Theater-Stadt» und sind dank ihren Fernsehserien wie «Steiners Musikantenparade» oder «Die Heimatmelodie» einem breiten Publikum bekannt. Seit zwei Jahrzehnten sind die Steiners mit ihrem «Theater-Stadt» zudem auf Tournee – nun machen die beliebten Volksschauspieler auch in der Ostschweiz halt. Ende September zeigen sie in Vaduz, Arbon und Frauenfeld ihr Lustspiel «Die Bauerninvasion», das sich um einen Grenzstreit zwischen dem Bauer Alois Wurmlinger und Toni Holzinger dreht – zwei Stunden Lachen sind garantiert.

Mi. 25. Sept., 20 Uhr | Vaduzer Saal Vaduz

Do. 26. Sept. 20 Uhr | Seeparksaal Arbon

Fr. 27. Sept., 20 Uhr | Casino Frauenfeld

Vorverkauf: TicketCorner

www.dominioevent.ch

BAROCKE KLÄNGE

[4]

John Holloway (rechts im Bild), Violine, gehört zu den bedeutenden Geigern im Bereich der historischen Aufführungspraxis. Nach vielen Jahren als Konzertmeister unter anderem der London Classical Players widmet er sich nun Solistischem, der Kammermusik, dem Dirigieren und Unterrichten, was ihn durch ganz Europa und Amerika führt. Seine Diskographie ist umfassend und preisgekrönt.

Er wird begleitet vom Dänen Lars Ulrik Mortensen, Cembalo, der führend in der Interpretation alter Werke ist, sowie von Alyosia Assenbaum, Orgel, welche sich besonders auch für die Veröffentlichung und Aufführung von Werken von Komponistinnen engagiert. Das Programm beinhaltet Violinwerke von Bertali, Schmelzer, Muffat und Biber. Für alle Freunde alter Musik die beste Gelegenheit, hochkarätige MusikerInnen in einer wunderbaren Atmosphäre zu erleben.

So. 22. Sept., 19 Uhr | Kirche Oberglatt





Kellerbühne St.Gallen

Tragische Komödie von Urs Welter
Uraufführung

Sarah sitzt im Park vor einem Hotel an der Côte d'Azur, vertreibt sich das Warten und hat eigentlich genug von den Männern – wären da nicht schon wieder drei aufdringliche Bewerber ...
Mit: Tandiwe Braun, Beat Albrecht, Kurt Schwarz und Urs Welter; Musik: Niklaus Frei; Assistenz: Isabelle Rechsteiner; Bühnemalerei: Charlott Welter; Künstlerische Gesamtleitung: Kurt Schwarz
Premiere: 11. September, 20.15 Uhr
Weitere Aufführungsdaten: Fr. 13., Sa. 14., Mi. 18., Fr. 20., So. 21., Mi. 25., Fr. 27. und Sa. 28. September, je 20.15 Uhr
So. 22. und 29. September, je 15 und 19 Uhr

La vie en rose

Ausgabe September 2002

domino

Mi 25. Sept. 2002, Vaduzersaal Vaduz, Do 26. Sept. 2002, Seeparksaal Arbon, Fr 27. Sept. 2002, Casino Frauenfeld, jeweils 20 Uhr – nummerierte Bestuhlung

PETER STEINER'S THEATERSTADL

Mit dem Lustspiel: «Die Bauerninvasion».

Zwei Stunden beste Unterhaltung mit Gerda und Peter Steiner.

Do 17. Okt. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau

Drei Stunden irische Musik vom Feinsten am traditionellen

IRISH FOLK FESTIVAL 02 «A Blast From The Past» mit:

JAKE WALTON & ERIC LIORZOU – Celtic Myths on Hurdy Gurdy and Guitars
ALAN KELLY BAND – Trad's Hottest Ticket, SLIDE – A Powerhouse Quartet
GERALDINE MacGOWAN & FRIENDS – Timeless Irish Songs

Sa 19. Oktober 2002, 20.30 Uhr, Casino Herisau

1st Casino-Bluesnight mit:

CLIMAX BLUES BAND Special Guest: Boogie Stuff

Die Climax Blues Band gibt es schon seit ziemlich genau drei Jahrzehnten. Über all die Jahre erarbeitete sich die Climax Blues Band einen exzellenten Ruf als Live-Band mit ihrem frischen, aufgestellten Boogie Blues mit leicht funkigem Einschlag. Wer bis heute nichts von Boogie Stuff gehört hat, der hat etwas verpasst! Eine Livesensation die ihresgleichen sucht.

Fr 8. November 2002, 20.30 Uhr, Casino Herisau, num. Bestuhlung auf der Galerie

Funky Night mit:

MACEO PARKER & Special Guest: Gee K.

Bläsergezirkel Funk, Partygroove, handmade music, uplifting Popmusik und zeitloses Entertainment – auch knackig arrangierte Songs!

Mi 27. November 2002, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen, nummerierte Bestuhlung

«Jazz Classics St. Gallen»

JAN GARBAREK GROUP

in Zusammenarbeit mit all blues Konzert GmbH.

Do 28. November 2002, 20 Uhr, Hotel Ekkehard St. Gallen, num. Bestuhlung

aloneunderholder **WILLY ASTOR**

Mit dem aktuellen Programm: «Gehe hin und Meerrettich»
Die CD «Gehe hin und Meerrettich» zum Auftritt ist bei BMG erschienen.

VORVERKAUF: Manor und SBB-Billetschalter (ganze Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino Zug, Neue Luzerner Zeitung Luzern, Liechtensteinische Landesbank Vaduz, Papeterie Moflar Heerbrugg, Tourist Service Winterthur sowie bei allen anderen Ticket-Center-Stellen

Tickethotline Tel. 0848/800 800

Ticketcorner.ch
0848 800 800

präsentiert:

Informationen: www.dominoevent.ch

Fr 6. Dez. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau (AR) – nummerierte Bestuhlung

LUKA BLOOM (IRL) – SOLO

Aktuelles Album: Between the Mountain and the Moon (Warner)
Der irische Singer/Songwriter wieder live in der Schweiz. Seit über einer Dekade tourt Luka Bloom regelmässig als «One Man Show» durch die Welt.

Do 12. Dez. 2002, 20 Uhr, Fürstenlandsaal Gossau (SG) – num. Bestuhlung
Das Comedy-Musical, das ABBA und die Beatles vereint:

MAMMA MIA – COME TOGETHER

Comedy-Musical-Spass mit internationalen Solisten – mehr als 50 Mitwirkende viele Nummer-1-Hits, u.a.: Mamma Mia, Come Together, Waterloo, Let It Be

Fr 6. Dezember 2002, 20 Uhr, Casino Frauenfeld – nummerierte Bestuhlung
Sa 14. Dezember 2002, 20 Uhr, Forum im Ried Landquart – num. Bestuhlung
Sa 21. Dezember 2002, 20 Uhr, Casino Herisau (AR) – nummerierte Bestuhlung

CHRISTMAS 2002:

JOHN BRACK & JEFF TURNER MIT GÄSTEN

Das stimmungsvolle Weihnachtskonzert

Fr 20. Dezember 2002, 20.30 Uhr, Casino Herisau

Abschiedstournee der Schmetterband

POLO HOFER & DIE SCHMETTERBAND

«XangischXung» behauptet Polo Hofer auf seinem neuen Album – seinem elften. Überzeugt euch, wie die neuen und alten Songs live (immer noch) abgehen.
Aktuelles Album: XangischXung.

Fr 27. Dez. 2002, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

GIUSEPPE VERDI-GALA

Präsentiert von der Grossen Oper Polen mit Orchester und Chor.
Künstlerische Leitung: Marek Tracz. Die schönsten Auszüge aus Nabucco, Aida, Rigoletto, Der Troubadour, La Traviata u.a.

Sa 28. Dezember 2002, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen, nummerierte Bestuhlung

DIE VIER JAHRESZEITEN VON ANTONIO VIVALDI

mit Giuliano Carmignola (Violine) und Kammerorchester Basel

Das renommierte Kammerorchester Basel und der gefeierte Vivaldi-Interpret Giuliano Carmignola kommen mit «Die vier Jahreszeiten» und weiteren Werken des venezianischen Meisters Antonio Vivaldi wieder nach St. Gallen.



:RADIO

Die Axt. Kulturellen rund um St.Gallen und Region ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr
Matze und Knuts weltberühmter Sailorjam. Feinsten Funk und Hip Hop ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

:KINDER

Die Reise nach Brasilien. Von Daniel Charms, für Kinder ab 5 J. ♦ Stadttheater Konstanz, 17 Uhr

:VORTRAG

Humanitäre Hilfe in Afghanistan 2001. Dias und Vortrag von Bosco Büeler, schweiz. Korps für Humanitäre Hilfe, DEZA ♦ Linde Speicher, 20 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. ♦ Dorfplatz Trogen, 17 Uhr

26:DO:09

:KONZERT

1. Sinfoniekonzert Reihe A. Werke von Vivaldi, MacMillan und Dvorak; Jiri Kou, Leitung; Evelyn Glennie, Schlagzeug ♦ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Chris & Mike. 10 Years Party: Jubiläums-Tour der Tastenvirtuosen ♦ Stadtsaal Wil, 20 Uhr

Symphonisches Orchester Liechtenstein SOL. Leitung: Albert Frommelt ♦ Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

:FILM

Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlichter ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Home Sour Home. R: Dan Ying, SVE 2001, 95 min, O/d-f. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Peter Steiner's Theaterstadt! Die Bauerninvasion ♦ Seeparksaal Arbon, 20 Uhr
Sommergäste. Von Maxim Gorki ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ♦ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:LITERATUR

Das andere Buch. Bibliotheksführung und Autorenlesung mit Ruth Schweikert und Tim Krohn ♦ Uni-Bibliothek St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillout, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Maestra ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:VORTRAG

Frau und Recht. Praxisnaher Vortragszyklus: Arbeitsrecht mit Jutta Osterwalder, Präsidium Arbeitsgericht St.Gallen; Anmeldung: 071 222 22 33 ♦ GBS (Kugelgasse) St.Gallen, 19:30 Uhr

350 Jahre Heiden. Kirchenbau vor 350 Jahren; Historischer Rückblick mit Stefan Sondergger, Heiden, und Ernst Züst, Wolfhalden ♦ Evang. KGH Heiden, 20 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. Schweineglück ♦ Rockländen Altstätten
Badewanne. DJ Ix – Läu(n)schmusik ♦ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
Johnny Lopez & Friends. Warm up ♦ Offset St.Gallen, 21 Uhr

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
Tropic Night. DJ John Harrison ♦ Move Club Winterthur, 22 Uhr

27:FR:09

:KONZERT

Q ain't. The Sign Language Tour 2002; Depro-Rock mit Liveübersetzung in die Gebärdensprache

♦ Grabenhalle St.Gallen
1. Sinfoniekonzert Reihe B. Werke von Vivaldi, MacMillan und Dvorak; Jiri Kou, Leitung; Evelyn Glennie, Schlagzeug ♦ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Ida Kelarova & Romano Rat. Tschechische Sängerin und Pianistin mit ihrer Band ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Gambrinus Jubiläum. Mit George Robert Quartett ♦ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Hip-Hop. MC Rene (D), Big Zis; After-Party Lionkingz DJ-Crew ♦ Remise Wil, 21 Uhr

Doxa Records. Labelnight des Dresdner Electro Labels Doxa Records mit Hans Platzgumer feat. Catriona Shaw, Pitchtuner und DJ Electric Dexter ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

:FILM

Flickering Lights (OmU). Reihe Nordlichter ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwer, BEL 2001, 78 min, O/d-f. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Unterwegs in die nächste Dimension. Dokumentarfilm über Schamanen, Geistheiler und Alchemisten; Ab 10 J., Deutsch ♦ Kino Madlen Heerbrugg, 20:30 Uhr

Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlichter ♦ Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr

The Living Daylights. R: John Glen, GB 1987, 130 min, E/f-d. ♦ Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlichter ♦ Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr

The Living Daylights. R: John Glen, GB 1987, 130 min, E/f-d. ♦ Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

Danton's Tod. Schauspiel von Georg Büchner, Premiere ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Das grosse Heft. Von Agota Kristof ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Ödipus Tochter. Ein Musiktheaterprojekt von Ulrich Gasser und Eva Tobler, inszeniert von Wolfram Frank ♦ Kulturforum Amriswil, 20 Uhr

Peter Steiner's Theaterstadt! Die Bauerninvasion ♦ Casino Frauenfeld, 20 Uhr

Sommergäste. Von Maxim Gorki ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

Ludi verbali... oder Jodok lässt grüßen, Kammersprechchor Zürich ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 22 Uhr

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ♦ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

Tango Argentino. Bailar el Viernes ♦ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

träum davon... lädt jeden Freitag 5 Künstler/innen ein: zum Essen, zu Gesprächen und zum Übernachten. ♦ visarte.ost im exex St.Gallen, 20 Uhr

:MODE

Wiler Lifestyle-Nacht. Mode- und Life-style-Show mit kulinarischer Erlebnisreiße und DJ ♦ Stadtsaal Wil, 19 Uhr

:KINDER

Die Reise nach Brasilien. Von Daniel Charms, für Kinder ab 5 J. ♦ Stadttheater Konstanz, 17 Uhr

Die Zauberflöte. W. A. Mozart; für Kinder ab 8 J. ♦ Marionettenoper Lindau, 20:30 Uhr

:LITERATUR

Neuer Wind aus Vorarlberg. Lesung von Ulrike Längle im Rahmen der Ausstellung „Dichterleben am Bodensee“ ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 17 Uhr

Welt und Wirtschaft wohin? Büchervernissage und Gespräch mit Franz Hinckelmann, Peter Ulrich und Beat Dietschy ♦ Katharinakloster St.Gallen, 19:30 Uhr

Bäume in der Literatur. Lesungen mit parfin de siècle. Im Tropenhaus ♦ Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO

Nachtschalter. Ausgeitipps, Liveschallungen in die Stadt und viel Partysound ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. End Party ♦ Rockladen Altstätten

Sounds vom Plattenteller. ♦ Tankstell St.Gallen, 20 Uhr

The Party Night. DJ Al Bani Plays all the Hits You Love ♦ Albani Winterthur, 21 Uhr

El Fuego Latino. DJ John Harrison ♦ Move Club Winterthur, 22 Uhr

Juan Sunshine / Claude. ♦ Offset St.Gallen, 22 Uhr

Nachttanz; Amazonas. DJ's Oldskool & Rumble – Jungle & Old School D'n'B ♦ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. ♦ Schulhaus Widnau Widnau, 19 Uhr

Ludi verbali, oder Jodok lässt grüßen! Kammersprechchor Zürich ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 22 Uhr

Tisco Time. ♦ Kammgart Schaffhausen, 22 Uhr

:THEATER

Lieb-mi.

Von Lukas Holliger, Junges

Theater Basel

♦ Theater am Stadtgarten

Winterthur, 10:30/14:30 Uhr

Danton's Tod. Schauspiel von Georg

Büchner, Premiere

♦ Theater St.Gallen,

20 Uhr

Das grosse Heft. Von Agota Kristof ♦

Werkstatt Inselgasse Konstanz,

20 Uhr

Ödipus Tochter. Ein Musiktheaterpro-

jeekt von Ulrich Gasser und Eva Tobler,

inszeniert von Wolfram Frank ♦ Kulturforum

Amriswil,

20 Uhr

Peter Steiner's Theaterstadt! Die Bauerninvasion ♦ Casino Frauenfeld,

20 Uhr

Sommergäste. Von Maxim Gorki ♦

Stadttheater Konstanz,

20 Uhr

La vie en rose. Tragikomödie von Urs

Welter,

Eigenproduktion

♦ Kellerbühne

St.Gallen,

20:15 Uhr

Ludi verbali... oder Jodok lässt grüßen,

Kammersprechchor Zürich

♦ Theater

am Stadtgarten

Winterthur,

22 Uhr

Phil Stockli Quartett. Jazz aus New

York ♦ Grabenhalle St.Gallen,

20:30 Uhr

Death/Black-Metal Blaststurm. Live:

Belphegor (A),

Punish (CH)

♦ Kammgart

Schaffhausen,

21 Uhr

Marcel Schärli + friends. ♦ Gambrinus

Concert St.Gallen,

21 Uhr

Die Indische Nacht. Klassische indi-

sche Musik,

drei Solokonzerte mit Santur,

Bansuri und Sarangi ♦ Offene Kirche

St.Leonhard St.Gallen,

22 Uhr



[1]

[2]

KING OF THE WORD II

Weltklasse-Slam in zweiter Auflage

Nach dem überwältigenden Erfolg im letzten Jahr startet die Slamcommunity in die nächste Saison. Die beste Flasche Whisky des deutschen Poetry Slams wird wieder verliehen, mit dem begehrten Titel des King of the Word. Wieder wartet auf das Publikum eine gewagte Mischung. So wird unter anderem der Vater der Bewegung, Stampi Marc Kelly Smith aus Chicago, höchstpersönlich ein Gastspiel geben, ebenso wie zwei weitere lang erwartete Legenden: Einerseits der Archetyp des herumtournierenden Poeten, der wohl bekannteste deutsche Slammer, Wehwalt Koslovsky aus Hamburg, andererseits der beste Schweizer Kolumnist und Schöpfer der WOZ-Familie Monster, Constantin Seibt aus Zürich. Ebenfalls wieder dabei natürlich die legendären Moderatoren Ko Bylanzy (München) und Eriti Hasler. King of the word – die wohl beste Literaturveranstaltung der Ostschweiz.

Fr. 4. Okt.

Türöffnung 21.00 Uhr, Start 21.30 Uhr

Grabenhalle St.Gallen

Afterslamparty mit DJ PHOHRSPIEL (trip'n'beat)

www.gapevents.ch

UETZ & MESSNER-RAST

Franziska Messner-Rast zeigt in der Galerie Adrian Bleisch in Arbon Portraits verschiedener Persönlichkeiten, u.a. Dürrenmatt Täpies, Ionesco, Heé, Gehr, Oertig und anderen.

Eine Gruppe von Fotografien zeigt den Schriftsteller Christian Uetz. Uetz liest am 20. September um 20.30 Uhr in der Galerie aus seinem aktuellen Werk. Die Portraits sowie auch die Lesung zeugen von einer feinen, aber intensiven Unmittelbarkeit.

Die Ausstellung zeigt auch Originalwerke der fotografierten Kunstschauffenden.

bis Sa, 28. Sept.

Galerie Adrian Bleisch, Schmiedgasse 5, Arbon

Fr. 20. Sept., 20.30 Uhr: Autorenlesung mit Christian Uetz



seite 55

Sarten

:FILM

Spirit – Der wilde Mustang. Ab 8 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr
Flickering Lights (OmU). Reihe Nordlichter ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Unterwegs in die nächste Dimension. Dokumentarfilm über Schamanen, Geistheiler und Alchemisten; ab 10 J., Deutsch ♦ Kino Madlen Heerbrugg, 20:15 Uhr

Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwer, BEL 2001, 78 min, 0/d-f. ♦ Kinok St.Gallen, 20:01 Uhr

Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlicher ♦ Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr

Home Sour Home. R: Dan Ying, SVE 2001, 95 min, 0/d-f. ♦ Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

:THEATER

Der Rosenkavalier. Oper von Richard Strauss ♦ Theater St.Gallen, 19 Uhr

Mefistofele. Rumänische Nationaloper von Boito Arrigo; Einführung in die Oper: 18:45 Uhr ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Ödipus Tochter. Ein Musiktheaterprojekt von Urich Gasser und Eva Tobler, inszeniert von Wolfram Frank ♦ Kulturforum Amriswil, 20 Uhr

Sommergäste. Von Maxim Gorki ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ♦ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Adelheid oder Lieder für Chind und für Chindshöpf. Kabarettistische Lieder für die ganze Familie. Von und mit Letizia Fiorenza und David Sautter ♦ Diogenes Theater Altstätten, 16 Uhr

Phantomima. Der Kaffe ist fertig, ein spritziges & parodistisches Comedyprogramm ohne Worte ♦ Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

:TANZ

Tango Argentino Milonga. Tanznacht ♦ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST

Micky Drei Supermarkt. Mit diversen neuen Produkten ♦ Sammlung Hauser und Wirth St.Gallen, 11 Uhr

Vernissage mit Jules Kaeser. Ausstellung vom 28.9. bis 31.10.02 ♦ Schloss Dotternwil Wittenbach, 17 Uhr

:KINDER

Carmen. für Kinder ab 8 J. ♦ Marionettetheater Lindau, 20:30 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillim, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Mafestra ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Happy Summer. End Party ♦ Rockladen Altstätten

Brown Sugar / Pa-tee. Freestyle ♦ Offset St.Gallen, 22 Uhr

Kula-Disco. Mit den Resident DJs; Alternative Sound von A bis Z ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Liquid Groove. Relax or Dance. It's Your Choice. DJ Claudio Matteo ♦ Albani Winterthur, 22 Uhr

:FILM

Nachttanz; Lichtblick. Nico & Rino (Liquid Cheese, ZH), Pasci (terracava) – PsyTechHouse; Lichtspiele; Ivan E. (Visual Science) ♦ Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr
Ritmo Tropical. DJ John Harrison ♦ Move Club Winterthur, 22 Uhr
Viva Las Vegas-Party. ♦ Remise Wil, 22 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. ♦ Schulhaus Widen Widnau, 11/17 Uhr

1. Vorarlberger Hanfkonferenz. Die österreichische Cannabispolitik im internationalen Kontext: Referate, Diskussionen; anschliessend: Konzert und DJ Line ♦ Spielboden Dornbirn, 14 Uhr

Manfred Junker Quartett. Interpretiert Cole Porter ♦ Fabriggili Buchs, 20 Uhr

29:SO:09**:KONZERT**

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Armin Halter ♦ Atelier Bühne St.Gallen, 11 Uhr

Talk im Theater. Andrea Graf: Ramequin-variationen, im Foyer ♦ Theater St.Gallen, 11 Uhr

Carmina Quartett. Peter-Lukas Graf, Flöte; D. Schostakowitsch, Streichquartett; W. A. Mozart, Flötenquintett ♦ Klosterkirche Münsterlingen Scherzingen, 15:30/19:30 Uhr

4. Rüttiger-Musikfestival 2002. ♦ Pro Bass-Quintett; Klassische, virtuose Bläsermusik im Ensemble ♦ Evang. Kirche Reute, 17 Uhr

:FILM

Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlicher ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwer, BEL 2001, 78 min, 0/d-f. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Flickering Lights (OmU). Reihe Nordlicher ♦ Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr

:THEATER

Nabucco. Oper von Giuseppe Verdi (Wiederaufnahme) ♦ Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

La vie en rose. Tragikomödie von Urs Welter, Eigenproduktion ♦ Kellerbühne St.Gallen, 15/19 Uhr

Mefistofele. Rumänische Nationaloper von Boito Arrigo; Einführung in die Oper: 18:45 Uhr ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Flickering Lights (OmU). Reihe Nordlicher ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Das grosse Heft. Von Agota Kristof ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

:KUNST

Brot und Wein. Mit Evelyn Ammann und David Bürkler ♦ Kunstraum Kreuzlingen, 11 Uhr

Micky Drei Supermarkt. Mit diversen neuen Produkten ♦ Sammlung Hauser und Wirth St.Gallen, 11 Uhr

Liquid Groove. Relax or Dance. It's Your Choice. DJ Claudio Matteo ♦ Albani Winterthur, 22 Uhr

:RADIO

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Downbeat. Jazz ist keine Stilrichtung, sondern ein Konzept ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 22 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. ♦ Schulhaus Widen Widnau, 11/17 Uhr

1. Vorarlberger Hanfkonferenz. Die österreichische Cannabispolitik im internationalen Kontext: Referate, Diskussionen; anschliessend: Konzert und DJ Line ♦ Spielboden Dornbirn, 14 Uhr

Manfred Junker Quartett. Interpretiert Cole Porter ♦ Fabriggili Buchs, 20 Uhr

:RADIO

Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlicher ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwer, BEL 2001, 78 min, 0/d-f. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Flickering Lights (OmU). Reihe Nordlicher ♦ Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr

:KINDER

Spatz Fritz. Von Rudolf Herfurter für Kinder ab 4 J. ♦ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

Die Entführung aus dem Serail. W. A. Mozart; für Kinder ab 8 J. ♦ Marionettetheater Lindau, 16 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Sonderschicht. Interglobale Radiowellen zu Tee und Kuchen ♦ Kraftwerk Krummenau, 16 Uhr

:DIVERSES

Zirkus Chnopf. ♦ Schulhaus Widen Widnau, 13:30 Uhr

Gottesdienst vom anderen Ufer. Ökumenische Gottesdienstgemeinschaft mit lebendiger Spiritualität ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 18:30 Uhr

30:MO:09**:FILM**

Elling (OmU) VHS-Film. Reihe Nordlicher ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

Pauline & Paulette. R: Lieven Debrauwer, BEL 2001, 78 min, 0/d-f. ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Flickering Lights (OmU). Reihe Nordlicher ♦ Zebra Kino Konstanz, 22:15 Uhr

:THEATER

Ibsen, Peer Gynt. Compagnie acte6, Paris ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Peer Gynt. Schauspiel von Henrik Ibsen (franz.), 18.45 h Einführung in die Produktion ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

:RADIO

Overload. Für ehemalige, aktive und Zukünftige Headbangers. Kicks Ass ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 20 Uhr

Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen ♦ Toxic.fm, 107.1 MHz, 23 Uhr

:VORTRAG

Rheinauen, Thurtal, Lindetebene. Über Ostschweizer Flusslandschaften in der Literatur spricht Rainer Stöckli ♦ Vadiana St.Gallen, 20:15 Uhr

Mefistofele. Rumänische Nationaloper von Boito Arrigo; Einführung in die Oper: 18:45 Uhr ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Flickering Lights (OmU). Reihe Nordlicher ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

01:DI:10**:KONZERT**

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Armin Halter ♦ Atelier Bühne St.Gallen, 20 Uhr

Generations: Jazz. ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

Family 5 (D) & The Travoltas (NL). Surfunk deluxe ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:FILM

Il baccio di tosca. Von Daniel Schmid, mit Sahra Scuderi & Giovanni Puligheddu ♦ Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

:THEATER

Der Kirschgarten a.gon München. ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Lieb Mi. Jugendtheater von Lukas Holliger ♦ TaKino Schaan, 20 Uhr

:VORTRAG

Wolfsberg Podium. Peter Brabeck-Lettmathe, Chief Executive Officer, Nestlé S.A., Vevey; anschliessend Diskussion; Res. 071 663 51 51 ♦ Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

02:MI:10**:KONZERT**

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Armin Halter ♦ Atelier Bühne St.Gallen, 20 Uhr

Opern-Gala. Stagione d'Opera Italiana; Leo Satini, Leitung ♦ Staatsaal Wil, 20 Uhr

Subnee. St.Galler Stimme stimmt französische Chansons zu Berner Szenesound ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

Wiglaf Droste & das Spardosen-Zett (D). Alternative Wednesday: Der Kultautor und Begleitung mit neuem Programm: «Wolken ziehen» ♦ Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

:THEATER

Der Kirschgarten a.gon München. ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

:LITERATUR

Familien geschichte. Als Personalierung des Historischen, mit Arno Gisinger, Bruno Winkler, Johanna Inama ♦ Jüdisches Museum Hohenems, 20 Uhr

Alternative Explosion-Party. DJ Dr. Dezibel (Virus); Live: Piebalz (USA, Jimmy Eat World-like) ♦ Remise Wil, 21:30 Uhr

03:DO:10**:KONZERT**

Rudy Rotta & Band (I). Heissblütiger Italo-Blues ♦ Jukebox Wil

Radio-Sinfonie-Orchester Frankfurt. Leitung: Hugh Wolff ♦ Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

:THEATER

Der Kirschgarten a.gon München. ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ♦ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

04:FR:10**:KONZERT**

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Armin Halter ♦ Atelier Bühne St.Gallen, 20 Uhr

Generations: Jazz. ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

Family 5 (D) & The Travoltas (NL). Surfunk deluxe ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

:FILM

Il baccio di tosca. Von Daniel Schmid, mit Sahra Scuderi & Giovanni Puligheddu ♦ Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

:THEATER

Der Kirschgarten a.gon München. ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Lieb Mi. Jugendtheater von Lukas Holliger ♦ TaKino Schaan, 20 Uhr

:MUSICAL

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ♦ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Geholten Stühle. Andreas Lutz und Gerhard Meister mit Watching God ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Bailar el Viernes ♦ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

:KUNST

träum davon... lädt jeden Freitag 5 Künstler/innen ein; zum Essen, zu Gesprächen und zum Übernachten. visarte.ost im exex St.Gallen, 20 Uhr

:LITERATUR

Aus dem Alttag eines Autors. Begleitveranstaltung zur Ausstellung «Dichterleben am Bodensee» mit Peter Renz ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 17 Uhr

King of the Word-Slam II. Mit Marc Kelly Smith, Wehwalt Kosovsky, Constantin Seibt u.a.; Afterstamparty mit DJ Phorspiel (trip'n'beat) ♦ Grabenhalde St.Gallen, 21 Uhr

05:SA:10**:KONZERT**

C'est si bonbon. Theater Parfin de siècle: Chansonprogramm mit Regine Weingart; Piano: Jörg H.Schoch; Akkordeon: Sigi Rogger; Bass: Sämi Forrer; Regie: Armin Halter ♦ Atelier Bühne St.Gallen, 20 Uhr

Alternative Explosion-Party. DJ Dr. Dezibel (Virus); Live: Piebalz (USA, Jimmy Eat World-like) ♦ Remise Wil, 21:30 Uhr

:THEATER

Don Juan. Molière ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Eva & Lilith. ein Theaterstück von J. Galli über einen alten Mythos, brandaktuell inszeniert. Beziehungsstück von und mit M.M. Bustert und F. Wilhelm-Schelling ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

:MUSICAL

Musical Highlights. Musical-Showgruppe «Limited Cats»: Highlights aus bekannten Musicals wie Cats, Chicago, Miss Saigon etc. ♦ Stadtsaal Wil, 20 Uhr

System-Out. Das Rocktheater tilt zeigt ein Stück ferner Zukunft ♦ Lagerhaus 40 St.Gallen, 20 Uhr

:KABARETT

Geholten Stühle. Andreas Lutz und Gerhard Meister mit Watching God ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:LITERATUR

extratour. Fernsehübertragung anlässlich der expo 02, (Anmeldung erforderlich). ♦ Bodman-Haus Gottlieben, 14 Uhr

:DIVERSES

Die Lange Nacht der Museen. Stadtspaziergang zu realen und Gedankenräumen, mit Elsa Prochaska; Schüler lesen Texte zu den Rosenthals ♦ Jüdisches Museum Hohenems, 18 Uhr

Vom Drill zur Bildung. Aus der Frühgeschichte des st.gallischen Volksschulwesens; Führung durch die Sonderausstellung ♦ Historisches Museum St.Gallen, 20 Uhr

AUSSTELLUNGEN

KUNST

Fallen Angel. Nicolas Robel ♦ Alte Karriere Winterthur | bis 21.9.

Franziska Messner-Rast & Christian Uetz. ♦ Galerie Adrian Bleisch Arbon | bis 28.9.

Gilgi Guggenheim. Storm ♦ Schloss Wartensee Rorschacherberg | bis 24.11.

Otto Bruderer. Bilder in Kasein, Öl und Aquarell ♦ Klinik Stephanhorn St.Gallen | bis 30.10.

Piero Dorazio. Neue Arbeiten ♦ Erker Galerie St.Gallen | bis 19.10.

Skulpturenausstellung. Im und ums Schloss ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 22.9.

Adolf Dietrich (1877–1957). Ein Künstlerleben am See ♦ Kronenhof Berlinen und Galerie Seestrasse 96 | bis 20.10.

Albert Bechtold. Einer der Wegbereiter der kubistisch-abstrahierten Formensprache in Österreich ♦ VLM Bregenz | bis 29.9.

Originalgraphik – Schwerpunkt Ostschweiz. Der Verein für Originalgraphik Zürich zeigt Arbeiten von rund 40 KünstlerInnen (Galerien im 1. und 2. Stock) ♦ Migros Klubschule St.Gallen | bis 31.11.

Alpen-Pop. Warhol und die Bauernmalerei ♦ Kunstmuseum St.Gallen | bis 8.9.

Ernst Ludwig Kirchner. Graphische Werke ♦ Kunstmuseum Winterthur | bis 3.11.

Gemischte Gesellschaft. Bildnisse aus 4 Jahrhunderten ♦ Wessenberg-Galerie Konstanz | bis 29.9.

Laterally Yours. Shahryar Nashat ♦ Kunstverein St.Gallen | bis 29.9.

Louise Bourgeois. Zeichnungen und Skulpturen ♦ Kunsthaus Bregenz | bis 15.9.

Piere Maria de Wessenberg (1858–1942). Tagebuchszenen einer Lebensreise ♦ Wessenberg-Galerie Konstanz | bis 29.9.

Richard Hamilton. Druckgrafik und Multiples 1939–2002 ♦ Kunstmuseum Winterthur | bis 24.11.

sichten und sehen. Die Sammlung als Spiegel. Kunstverein Konstanz ♦ Münster Konstanz | bis 8.9.

Vision. Das reichhaltige Spektrum des schweizerischen Textilschaffens ♦ Textilmuseum St.Gallen | bis 31.10.

Heidi Tobler. Rocker auf heißen Stühlen ♦ Bären Häggenschwil | bis 8.9.

Malermeister – Meistermaler. Adolf Dietrichs Werkstatt ♦ Kunstmuseum des Kt. TG, Warth | bis 15.12.

Max Ernst. Surreale Welten ♦ Museum Liner Appenzell | bis 8.9.

Sommeratelier. Stefan Rutishauser – Die Form des Wassers ♦ Remise Weinfelden | bis 14.9.

The House of Fiction. ♦ Sammlung Hauser und Wirth St.Gallen | bis 13.10.

N55. Einzelausstellung des dänischen Kollektivs N55 mit den Projekten „Land“, „Snail Shell Systems“, „Rooms“, „Yteicos“ ♦ Kunsthalle St.Gallen | bis 8.9.

Eines Bettlers Sternenaussatz. Joseph Kopf, 1929–1979, Lyriker; sein Nachlass in der Kantonsbibliothek St.Gallen ♦ Regierungsgebäude (Ausstellungsraum) St.Gallen | bis 22.9.

Elisabeth Moers, Katharina Sochor-Schüpbach. ♦ Alte Fabrik Rapperswil | bis 22.9.

Liz Mields-Kratochwil, Jürg Rohr, Bruno Steiger. ♦ Altes Zeughaus Herisau | bis 15.9.

Lotte Müggler. (painting; Vernissage 1.9., 14 Uhr ♦ Galerie Schönenberger Kirchberg | bis 29.9.

Patrick Steiger. Malerei und Objekte ♦ Raum für Kunst Altstätten | bis 8.9.

Spallo Kolb. Installation ♦ Kunsthalle Arbon | bis 18.9.

Jakob Aerne. Entdecker der Diachromatische Art ♦ Splügenegg St.Gallen | bis 2.9.

Eyes II. Renée Levi, Basel ♦ Wolfsberg Ermatingen | bis 30.9.

Die heimlichen Künstler. Im Wind der art brut: Fotos von Mario del Curto und Originalwerke der Künstlerinnen und Künstler ♦ Museum im Lagerhaus St.Gallen | bis 3.9.–31.10.

Irmgard Hildebrand. Und immer stehen danach irgendwo irgendwelche Menschen fassungslos vor den Trümmer... (Vernissage: 3.9., 19 Uhr) ♦ Splügenegg St.Gallen | 3.9.–3.10.

vonallenseiten – Sommeratelier im Shed. Rauminstallation von Hans Jacoby, Nürnberg ♦ Eisenwerk Frauenfeld | bis 7.9.

Regula Baudenbacher. Paper Pure; Bilder, Objekte, Installation im Schlosspark (Schloss Blidegg Bischofszell | bis 21.9.

Sommeratelier. Stefan Rutishauser – Die Form des Wassers ♦ Remise Weinfelden | bis 14.9.

Travers. Rauminstallation von Adi Fässler ♦ Kunstraum Kreuzlingen | 7.9.–27.10.

Nesa Gschwend & Ingrid Tekebroek. Malerei und Skulpturen ♦ Raum für Kunst Altstätten | 12.9.–20.10.

Poentina. Eine Kinder- und Erwachsenengeschichte. Text und Bilder von Rosalba Nussio; Vernissage 13. Sept., 19.30 Uhr (Galerie Stäcker Bischofszell | 13.9.–2.10.

MIA. Einzelausstellung von Harald Pridgar und Jacqueline Jurt ♦ Kunsthalle St.Gallen | 12.9.–17.11.

Jules Kaeser. (Vernissage: 28.9., 17 Uhr) ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach | 28.9.–31.1.

Alois Carigiet. Die frühen Jahre ♦ Bündner Kunstmuseum Chur | 22.6.–15.9. | Di–So 10–17 Uhr, Do 10–20 Uhr

Muntean/Rosenblum. SomeThings Never Change ♦ Kunsthaus Bregenz

Otto Bruderer. 1911–1994. Landschaften – Eindrücke von nah und fern ♦ Otto-Bruderer-Haus, Waldstatt | jeden 1. Samstag, St.Gallen | 12.9.–17.11.

Carl Andre. Cuts 1967/2000, Schlüsselwerk der Minimalart, neu realisiert

♦ Hallen für neue Kunst Schaffhausen | Di–Sa 15–17 Uhr, So 11–17 Uhr | bis 12.9.

Joseph Kosuth. Bodeninstallation des amerikanischen Konzeptkünstlers ♦ Kunstmuseum des Kantons Thurgau, Kartause Ittingen | Mo–Fr 14–17 Uhr, Sa/Su 11–17 Uhr | bis Frühling 2003

Piere Maria de Wessenberg (1858–1942). Tagebuchszenen einer Lebensreise ♦ Wessenberg-Galerie Konstanz | Di–Fr 10–18 Uhr, Sa/Su 10–17 Uhr | 7.7.–29.9.

in progress. Mark Staff Brandl, Hans Schweizer, Sven Hebel, Jürg Rohr, Tobias Bucher, Josephine Frampton, Francesco Bonanno, Marco Eberle, Simon Kress, Monika Iten, Stefan Schwald, Ernst Sturzenegger ♦ Macelleria d'arte St.Gallen

Ensor, Munch, Kokoschka und die Grafik des Symbolismus. ♦ Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten Winterthur | Di 10–20 Uhr, Mi–So 10–17 Uhr | Mo morgen geschl.

Poya. Alpfahrtsbilder aus dem Geyzer ♦ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR | tägl. 10–12/13.30–17 Uhr | Mo morgen geschl.

Villa Arte Nuova. Hans Krüsi, Alfred Broger, Werner Krainz, Ulrich Bleiker, Harlis H. Schweizer u.a. ♦ Villa Arte Nuova, Flawil, 071 393 55 45

Bedeutende Sammlung Bauernmalerei der Schweiz. auch Kunsthandwerk und Volkskunst der Appenzeller ♦ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR | tägl. 10–12/13.30–17 Uhr | Mo morgen geschl.

FOTOGRAFIE

Blickgut. Fotografien von Vera Hepp ♦ Kluggasse 9, Rapperswil | Öffnungszeiten n. V., 055 210 43 81

Stefan Vollenweider. Fotografien, Affiche 2 ♦ Kluggasse 9, Rapperswil, Öffnungszeiten n. V., 055 210 43 81

TEXTIL: MODE

Eindruck – Ausdruck. Textile Miniaturen von Ch. Frey Löchgau, Deutschland ♦ Textilmuseum St.Gallen | bis 13.10.

Vision. Das reichhaltige Spektrum des schweizerischen Textilschaffens ♦ Textilmuseum, St.Gallen | Mo–Sa 10–12/14–17 Uhr, So 10–17 Uhr

Marialuisa Sponga. Wege des unendlichen. Textilwerke ♦ Textilmuseum St.Gallen | Mo–Sa 10–12/14–17 Uhr

DIVERSE

Rosenthal. Collage einer Familiengeschichte ♦ Jüdisches Museum Hohenems | bis 6.10.

31. Mineralien- und Bergkristallausstellung. Vereins «Mineralienfreunde Wil» ♦ Stadtsaal Wil | 21./22.9.

Vom Drill zur Bildung. Aus der Frühgeschichte des St. Gallischen Volksschulwesens ♦ Naturmuseum St.Gallen | bis 12.10.

Bäume in der Ostschweiz. Sonderausstellung ♦ Botanischer Garten St.Gallen | bis 5.10.3

Die Freuden des Lebens. Ausstellung von 4. Schweizer Sandskulpturen-Festival ♦ Arionwiese Rorschach | bis 15.9.

Sag mir, welche Haube du trägst...

Ausstellung zu St.Galler Trachtenhauben ♦ Textilmuseum St.Gallen | Mo–Sa 10–12 Uhr, 14–17 Uhr, So 10–17 Uhr | bis 3.9.

Ammonhörner und Donnerkeile.

Aus dem Leben ausgestorbener Kopffüßer; Sonderausstellung ♦ Naturmuseum St.Gallen | bis 27.10.

Nur eine Maus? Sonderausstellung des Bündner Natur-Museums in Chur ♦ Naturmuseum St.Gallen | bis 27.10.

Berühmte Diamanten und ihre Geschicht(en). Sonderausstellung ♦ Völkerkundemuseum St.Gallen | bis 26.2.03

Thema St.Galler Figurentheater.

Neupräsentation eines Ausstellungsräumes ♦ Historisches Museum St.Gallen

Gesesse het allewil. quer durch die Appenzeller Esskultur ♦ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR | tägl. 10–12/13.30–17 Uhr | Mo morgen geschl.

Götter wandelten einst... Antiker

Mythos im Spiegel alter Meister aus den Sammlungen des Fürsten von Liechtenstein ♦ Kunstmuseum Liechtenstein | Di–So 10–17 Uhr, Do 10–20 Uhr | bis Herbst 2002

Edeltraut Krämer. Unikate aus Keramik, Glas und Textil ♦ Werkgalerie K,

Schmidgasse 22, Herisau | Do 14–18.30 Uhr, Fr 16.30–20 Uhr, Sa 10–15 Uhr

Natalia Zwissler. Handwerkliche Uni-

kate aus Keramik, Holz und Glas ♦ N. Zwissler, Oberstr. 167, St.Gallen |

Di–Fr 10–12.30/14–18 Uhr, Sa 10–13 Uhr



PAPER PURE

Regula Baudenbacher

Seit dem 1. Sept. 01 bis zum 1. Sept. 02 bearbeitet Regula Baudenbacher die Tagespost, die in ihr Haus kommt. Diese rituelle Verarbeitung von Information kann an der Ausstellung auf Schloss Blidegg nachvollzogen und empfunden werden in Form von Bild-, Objekt- und Installationsmaterial.

Sa. 31. Aug. bis Sa. 21. Sept.

im Schlosspark von Schloss Blidegg, Bischofszell jeweils Fr. von 17 – 20 Uhr und Sa. von 16 – 19 Uhr

grabenhalle

www.grabenhalle.ch

JUNI

- DI. 03. Bewegungstheater: 19:15 Uhr
bis Arte Ludens "DIE LETZTEN FEEN"
- DO. 05. Ein bewegter Klammuk mit:
Brigitta Beglinger, Nadja Hagmann,
Stefan Hungerbühler, Claudia Roemmel
und Moritz Wittensöldner
- FR. 06. Rock Konzert mit: 20:30 Uhr
"FAVEZ" "TOBOGGAN" und supp. Act
Post-rock und Indie-rock aus Lausanne
- SA. 07. Konzert zum 20. Jahre Jubiläum 21:00 Uhr
Interessengemeinschaft Graben
"WHYSOME" die Popcore-Newcomer aus Basel
Gewinner des Couleur 3 Wettbewerbs aus über
300 Bands
Support: "CHEAMOR BUDDER" (SG)
Vergünstigter Eintritt zum 20-Jahre-Jubiläum
- MI. 11. Bewegungstheater: 19:15 Uhr
bis Arte Ludens "DIE LETZTEN FEEN"
- FR. 13. Ein bewegter Klammuk mit: Brigitta Beglinger,
Nadja Hagmann, Stefan Hungerbühler,
Claudia Roemmel und Moritz Wittensöldner
- SA. 14. Reggae / HipHop Konzert mit: 21:30 Uhr
"POW WOW MOVEMENT" und Support
Siehe Tagespresse
- DI. 17. Brigitta Schrepfers SOMAFON präsentiert: 20:30 Uhr
und "HANGOVER" ein Tanzkrimi
- DO. 19. Am Ort des Geschehens gehen die Tänzer die
Wände hoch, schweben über den Boden und
fallen durch den Raum.
- FR. 20. Konzert:
Benefiz Musik Nacht
"LES AMIS DE JULIETTE" und supporting Acts inkl. DJs
spielen für Guatemala, Ecuador und Indien
Siehe Tagespresse
- SA. 21. FIREPARTY 2: Konzert mit five Bands: 19:30 Uhr
"MFS", "VERBAL IMPACT", "STOLEFLAG", "OUTRAGE",
"4 INDEPENDENCE" und "TASTES LIKE HONEY", plus
DJ KNÖSE und dem DJ Team CRACKCOMMANDO
KEEP THE FIRE BURNING!
Punkrock presented by Firecrew
- DI. 24. Konzert: 20:00 Uhr
"DANI FELBER BIG BAND"
Unter der Leitung von PEPE LIENHARD
- FR. 27. Rock Konzert mit:
"Q'dain": The Sign Language Tour 2002
Depro - Rock mit Liveübersetzung in die
Gebärdensprache
Siehe Tagespresse
- SA. 28. Jazz Konzert: 20:30 Uhr
"Phil Stockli Quartett"
Jazz aus New York

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen
tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch



saisoneroeffnung

jolly & the flytrap

die eleganste partyand der schweiz,
global rock'n'roll
fr 20.sept. 21.00 uhr, fr. 22.-/27.-

lobith

eine kreative verbindung
von jazz, pop & latin mit
bezaubernder frauensteinstimme
sa 21.sept. 21.00 uhr, fr. 20.-/25.-

les raines prochaines

«es gibt immer etwas zu tun»,
musikperformance
so 22.sept. 20.30 uhr, fr. 22.-/27.-

phantomima

«der kaffe ist fertig», ein spritziges &
parodistisches comedyprogramm
ohne worte
sa 28.sept. 20.30 uhr, fr. 20.-/25.-

**löwen
arena
sommeri**

Vorverkauf: 0041 / 71 / 411 30 40
www.loewenarena.ch

9999

Bücher und CDs

suchen

idealisch-feministisch musik- und
literaturbegeisterte Bücherwürmin



Frauenbibliothek und Fonotheke
Wyborada

Davidstr. 42, 9000 St. Gallen 071 222 65 15
e-mail: wyborada@bluewin.ch
www.wyborada.ch

KURSE

KÖRPER

Achtsamkeit in Bewegung Tanz, Gespräch. Einzel- und Gruppenstunden ♦ Beatrice Geisser-Knechtle, Tanztherapeutin/Zenlehrerin, 071 222 16 38

Atmenstunden nach Middendorf.

Wöchentliche Gruppenstunden ♦ Esther Ferrier, dipl. Atempädagogin, Kirchlist. 7a, St.Gallen | 071 244 00 41 | Mi/Do, 9–10/14.30–15.30/19–20 Uhr

Atem, Bewegung und Musik. ♦ R. Leuenberger, 076 457 13 37 | Di, morgen/mittag/abends | Mi, abends

Atmen und Bewegen. Methode Klara Wolf, Gruppen- und Einzelunterricht ♦ Claudia Lena Schnetzler, dipl. Atem- und Bewegungspädagogin, 043 960 06 55 | Freitag

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel. ♦ B. Schällibaum, 071 223 41 69 | für Mädchen (9–14 J.): Do 16.30–17.45 Uhr | für Kinder (5–8 J.): Di 16.30–17.45 Uhr

Bewegen und Entspannen. über Mittag für Frauen und Männer ♦ Susanne Koopmann, 071 245 31 27 | Mo, 12.30–13.20, fortlaufende Gruppe

Integrative Körperarbeit, IKA. Prozessbegleitende Einzelsitzungen: Selbsterfahrung/Persönlichkeitsentwicklung ♦ Gabriela Mösl, Praxis Vadianstr. 40, St.Gallen | 071 220 81 31

KO.KOO-Seminär. Tanz, Stimme, Klang ♦ R. Schmalz | 071 344 43 38/39 | Di/Do 19–22 Uhr

Feldenkrais. ♦ Domenica Griesser, Feldenkrais-Pädagogin | 071 278 62 44

**Körpertraining (in Anlehnung an who-
i- cloud yoga).** ♦ Eva Mennel, je Di 9.30–11/18.20–20 Uhr | 071 245 03 91

Körperarbeit/Tanz. ♦ Gisa Frank, Merkustr. 2, St.Gallen | 071 277 49 37 | Do 9.15–10.30 Uhr

Tanz- und Bewegungstherapie. Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung ♦ I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen | 071 367 10 14, n.V.

Geburtsvorbereitung in Bewegung. Mit Entspannung, Atmung u. Wahrnehmung, Rückbildungsgymn. Babymassage ♦ Lea Diem & Esther Lenz, dipl. Bewegungspädagoginnen | 071 461 28 50 | www.inerwartung.ch

Eutonie – vom Alltag ausruhen. Gruppen- u. Einzelunterricht n.Vereinb. ♦ P. M. Kaufmann/M. Neumann | 071 222 23 02

TANZ

Meditation der Stille – Sacred Dance. Tanz erleben, Einfache Kreistänze ♦ Krisztina Sachs-Szakmáry, dipl. Tanzpädagogin SBTG | 071 288 31 92 | jeden 1. Montag

EurAfro-DANCE. ♦ Jeanette Loosli Gassama, Oberer Graben 37, St.Gallen, 071 911 88 37

Flamenco. ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88 | Mi/Do/Fr

Tanz und Rückengymnastik. ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88 | Di/Mi/Fr

Jazzercise. ♦ Chris Frost, Multergasse 26, 078 771 44 66 | Mo, 18.10–20 Uhr

Jazztanzt. ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88 | Di, Abend

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38 | Mo/Di 8.30–17 Uhr

KinderTanz u. Rhythmix. 5–12 Jahre ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88 | Mo/Di/Do/Fr

Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer ♦ I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen | Di 20–22 Uhr (14-tägl.) | 071 367 10 14

Sattva – Tanz zwischen Himmel und Erde. ♦ Nicole Lieberher, Tanz- und Bewegungsatelier Geltenwilenstr. 16, St.Gallen, 071 351 37 82

Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen. ♦ B. Schällibaum, 071 223 41 69 | Mo 18.30–20 Uhr, Fr 17.30–19 Uhr

Taketina – Rhythmische Körperarbeit. ♦ Urs Tobler, 071 223 37 41 | Mi/Do, 18.30–21 Uhr

Taketina. Einführungstag u. fortlaufende Gruppen ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88

Meditation des Tanzen. 14-täglich ♦ Gudrun Kuhn, Kirchgemeindehaus Stephanshorn, St.Gallen, 071 288 52 87

orientalischer Tanz, Bauchtanz. ♦ Petra Králicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139, St.Gallen, 071 244 05 24

Tango Argentino. für Anfängerinnen ♦ Hans Kost, 071 222 69 89 & Johanna Rossi, 071 223 65 67 | Mo–Mi/Sa

Tango Argentino. Kurse für alle Niveaus ♦ Tango Almacén, Lagerhaus 42, St.Gallen | Infos: 071 222 01 58

Tanz und Bewegung. für Kinder/Erwachsene, Eintauchen in Musik und Rhythmus, fortlaufende Kurse (Dienstag) ♦ Gabriela Karrer (dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin), 071 278 54 91

Sacred Dance. Meditation des Tanzen ♦ Krisztina Sachs-Szakmáry, Gemeindezentrum Halden, St.Gallen | 14-tägl. | Mo 20–21.30 Uhr, Do 9.15–10.45 Uhr | 071 288 31 92

Zeitgenössischer Tanz für Kinder.

♦ Christine Enz an der Multergasse 26, St.Gallen | Di 16–18 Uhr | 071 278 94 44

:FERNOST

Buddhismus in der Tradition v. Thich Nhat Hanh. Meditation und Achtsamkeitsstraining ♦ Beatrice Geisser-Knechtle, Tanztherapeutin/Zenlehrerin, 071 222 16 38

Aikido Einführungskurs. ♦ Häderli, 071 890 06 26 | Mo 18–19.15 Uhr, 12x | Fortgeschr: Mo/Mi/Fr 19.30–21 Uhr

Qi Gong. Atem Bewegung Konzentration, ♦ Gisa Frank, Merkustr. 2, St.Gallen | 071 877 49 37 | Do, 8.00–9.10 Uhr

T'ai Chi und Chi Gong. Entspannung, Ruhe und Energie, für Anfängerinnen ♦ Hans Kost, 071 222 69 89 | Do/Fr

Bewegung & Entspannung. T'ai Chi Kineo. ♦ Agnes Joester, Pacific, Schreinerstr. 7, St.Gallen, 079 468 53 94 | forlaufende Gruppe: Do 19.30–21 Uhr

T'ai Chi Ch'uan – klassischer Yang-Stil. ♦ Susanne Rechsteiner (Kobayashi-schülerin seit 1988), 071 888 60 81 | Einführung: Mo 19–20 Uhr | Jahresgruppe: Mo 18–19 Uhr, Einzelunterricht Schwertformen

Yoga. für Anfänger und Fortgeschrittene ♦ Iris Göggel, Geltenwilerstr. 16, St.Gallen, 071 393 63 26 | Mo 18.30 Uhr | Di 14/20.15 Uhr

:MALEN

Kunsttherapie – Malen. Neue Kurse ab Di. 20.8., 20. Uhr, Samstagskurse ab 31.8., 9.–16.30 Uhr ♦ Malatelier FOCUS, Alice Speck, Schillerstr. 1 St.Gallen | 071 277 71 04

kleine kunstschule. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen ♦ Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

Ausdrucks malen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene ♦ Verena Niggli, Arbon, 071 446 43 66

:DACHATELIER

Verein Dachatelier. Teufenerstr. 75, St.Gallen, 071 223 50 66

Urfarben. Sa/Su, 14./15.9., 9–15 Uhr

Metallgiessen experimentell. Sa/Su, 14./15.9. und 21./22.9., 9–16 Uhr

Kleine Fitzer mit Solarantrieb. Sa, 17.9., 9–16 Uhr

Töne aus Ton. dienstags, 3.–24.9., 19–22 Uhr

Experimentelle Malerei. ♦ Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16

Experimentelles Zeichnen und Malen. ♦ Atelier paint box, Helene Mäder, Flawil, 071 385 72 84/079 45 45 151 | Di 27.8.–28.1.03 | 9.15–11.30/19.15–22 Uhr

Malstube für Kinder/Erwachsene.

♦ Pascale Nold, Greifstr. 8, St.Gallen, 071 277 13 06 | Mo 16–17 Uhr, Di 19.30–21 Uhr

Malatelier: Begleitetes Malen für Kinder und Erwachsene.

Gruppen- und Einzelstunden | Cornelia Gross, 071 222 19 31 | Mo

Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene. ♦ Karin Wetter, 071 223 57 60 | Di/Fr 16.45–18 Uhr, Di 19–21.30 Uhr, Fr 9.15–11.15 Uhr

Malen im Raum. für Erwachsene und Kinder ♦ Monika Rüegg, Heiden Zentrum, 071 278 86 22 | Do 16.45–18.15 Uhr

Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ♦ Wittenbach, 071 298 44 53

Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ♦ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, St.Gallen, 071 222 40 01 | Mi–Sa

Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu ♦ St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) | Rorschach (Splügenstr. 3), 071 841 54 89

Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figurlich und experimentell ♦ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse, 071 222 31 65

DREIDIMENSIONAL

Innen-Aussen-Zwischen-Raum. Zweidimensionale Gestalten ♦ Übungs Raum Kunst, Koloseumstr. 12, St.Gallen | Infos 071 244 77 20

Drehen an der Töpferscheibe. Abend- und Wochenendkurse, keine Vorkenntnisse notwendig ♦ Walter Ulrich, 071 245 14 24

Dreh- und Modellierkurse. abends und an Wochenenden für Anfänger und Fortgeschrittene ♦ Edeltraut Krämer, Werksgalerie K, Schmidgasse 22 Herisau, 071 351 71 01, 071 351 14 69

Glasschmelzen/Glasfusing. ♦ Edeltraut Krämer, Werksgalerie K, Schmidgasse 22 Herisau, 071 351 71 01 od. 351 14 69 | Abendkurse 4 x 3 h, 19–22 Uhr und Samstagskurse 4 x 3 h, 9–13 Uhr

Modellieren. verschiedene Aufbautechniken ♦ Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

DIVERSES

Singe am Samschtig. African Songs, Beatles, Canons ♦ Steiner Schule St.Gallen, Kuno Schuler 071 344 91 61 | jeden 2. Samstag ausser Schulferien ab 26.10., 9.45–11.15 Uhr

Frauen philosophieren. Liebe zur Freiheit, Hunger nach Sinn und die weibliche Hoffnung der Welt ♦ Singen (D), 19.–23.9. | Anm: BALANCE netz St.Gallen, 071 223 15 31

Frauen philosophieren. Liebe zur Freiheit, Hunger nach Sinn und die weibliche Hoffnung der Welt ♦ Singen (D), 19.–23.9. | Anm: BALANCE netz St.Gallen, 071 223 15 31

Jahres einführungskurs in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners. Anthroposophie ♦ Annemarie Steffen, Museumstr., St.Gallen, 071 244 92 78 | Di, 20 Uhr

Beratungsstelle f. Zivildienst/Militärverweigerer. Magnihalden 14, 9001 St.Gallen, 071 244 63 16

Berggasthaus Chräzerli. Kräzerli, 9107 Urnäsch

Bernadette Tischhauser. Brühlgasse 39, 9000 St.Gallen, 071 222 49 29

Bewegtes Theater. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Bischof Art Galerie. Magnihalden 1, 9000 St.Gallen

Bistro zum Alstein, Kulturbeiz. Dorfplatz 8, 9050 Gais, 071 793 33 68

Bitzi-Halle. 9220 Bischofszell

Bodensee-Arena. Seestr. 11b, 8280 Kreuzlingen

Bodman-Haus. Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben, 071 669 28 47

Boppart Café & Kultur. Wolfganghof 7f, 9014 St.Gallen, 071 277 38 48

LOKALE

VORVERKAUF

Assel-Keller. Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund, 071 361 13 54

Atelier Bühne. Mühllesteg 3, 9000 St.Gallen, 071 245 21 11

Cartonage Kulturbistro. 8580 Amriswil, 071 410 10 91

Casinotheater. 8400 Winterthur, 052 260 58 58

Comedia Buchhandlung. Katharinengasse 20, 9004 St.Gallen, 071 245 80 08

Dachatelier. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 071 351 10 97

Casinotheater. 8400 Winterthur, 052 260 58 58

Catwalk Music-Bar. Kräznerstr. 12, 9014 St.Gallen, 071 278 10 78

Chällertheater. Marktgasse 70, 9500 Wil, 071 911 05 92

Chössi Theater. Bahnhalle, 9620 Lichtensteig, 071 988 13 17

Cinéclub im Kino Palace. Rosenberstr. 2, Blumenbergplatz, 9000 St.Gallen

Cinema Luna. Bahnhofstr. 57, 8500 Frauenfeld, 052 720 36 00

Cinetrif Herisau. Bahnhofstr. 2, 9100 Herisau

City Halle, Think about Musicals. Postfach, 8400 Winterthur, 052 269 29 99

Comedia Buchhandlung. Katharinengasse 20, 9004 St.Gallen, 071 245 80 08

Dachatelier. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 071 223 50 66

Diogenes Theater. Kugelgasse 3, 9450 Altstätten, 071 755 49 47

Dorfbibliothek. Poststr. 9, 9102 Herisau, 071 351 5616

EigenARTMarie. Tigerbergstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 220 13 69

Eisenwerk. Industriestr. 23, 8500 Frauenfeld, 052 728 89 99

EnBW Regional AG. Herbolzheimer Str. 36, 79365 Rheinhausen, 0049 7643 808-124

Erica. Grenzstr. 15a, 9430 St.Margrethen

Erker Galerie. Gallusstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 222 79 79

Fabriggli. Schulhausstr. 12, 9470 Buchs, 081 756 66 04

Fass-Bühne, Kellertheater. Wegergasse 13, 8200 Schaffhausen, 052 620 05 86

Festspielhaus. Symphonikerplatz 1, 6900 Bregenz, 0043 55 74 40 76

Figurentheater St.Gallen. Lämmlisbrunnstr. 34, 9000 St.Gallen, 071 222 60 60

Firehouse. Amriswilerstr. 57, 8570 Weinfelden, 071 622 39 34

Flon. Lagerhaus, 9004 St.Gallen

Fotomuseum Winterthur. Grützestr. 44, 8400 Winterthur, 052 233 60 86

Frauenpavillon im Stadtpark St.Gallen. Stadtpark, 9000 St.Gallen

Frauenzentrale des Kantons St.Gallen. Bleichestrasse 11, 9000 St.Gallen, 071 223 83 71

Freihandbibliothek. Katharinengasse, 9000 St.Gallen

Galerie „Kunst hinter dem Gleis“. 9230 Flawil

Galerie Adrian Bleisch. Schmidgasse 5, 9320 Arbon, 071 446 38 90

Galerie Altesse. 9485 Nendeln, 00423 373 20 85

Galerie am Goldenen Boden. Marktgasse 80, 9500 Wil, 071 911 39 66

Galerie Arte Nuova. Kerbelring 9, 9230 Flawil, 071 393 55 45

Galerie Bagnato. Bagnatosteig 20, 78465 Konstanz

Galerie Fratton. Schloss Blidegg, 9220 Bischofszell, 071 422 42 24

Botanischer Garten. Stephanshornstrasse 4, 9016 St.Gallen, 071 288 15 30

Bücherladen. Poststr. 1, 9050 Appenzell, 071 787 29 30

Buchhandlung zum Kornhaus.

Neugasse 11, 9400 Rorschach

CaBi, Antirassismus-Café. Linsebststr. 47, 9000 St.Gallen, 071 222 03 56

Café dreischübe. Tobelackerstr. 6, 9100 Herisau, 071 351 29 93

Café Schäffli. Dorf 73, 9107 Urnäsch

Cartonage Kulturbistro. 8580 Amriswil, 071 410 10 91

Casino. Poststr. 9, 9100 Herisau, 071 351 10 97

Casinotheater. 8400 Winterthur, 052 260 58 58

MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut
Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen
Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12

2. September - 3. November 2002

Die heimlichen Künstler

im Wind der art brut

Fotos von Mario del Curto
und Originalwerke der Künstlerinnen und Künstler

In Zusammenarbeit mit dem
Musée de l'Elysée, Lausanne

Öffentliche Führungen:

Sonntag, 22. September und 20. Oktober,
je 10.30 Uhr

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag 14 – 17 Uhr

ADOLF DIETRICH (1877–1957)

Der Berlinger Maler in Fotografien von

Hans Baumgartner	Winfried Alarich Jauch
Walter Dräyer	Urs Oskar Keller
Georg Gerster	Helga Lutz-Weiskönig
Herbert Gündel	Rosmarie Reutlinger Bär
Gerhard Hepp	Herbert Tannenbaum
Susi Ruth Iff Kolb	Rolf Wessendorf

Jubiläums-Ausstellung
27. Juli bis 20. Oktober 2002

CH-8267 Berlingen TG

Galerie Seestrasse 96 | Seehotel Kronenhof

Öffnungszeiten
Freitag 17 – 19 Uhr
Sa/So 12 – 18 Uhr

Telefon 052 770 27 08
Telefax 052 770 27 09
galerie96@bluewin.ch

Öffnungszeiten
täglich von 8 – 23 Uhr

Telefon 052 762 54 00
Telefax 052 762 54 81
info@seehotel-kronenhof.ch

oeko-markt z.B. dies:

- kleika • kleika • kleika •
- Secondhand-Kleiderladen
- Veloschlauchtaschen aus eigener Produktion

Kirchgasse 11, 9000 St. Gallen

Di–Fr 10.00–18.00 Uhr

Sa 10.00–16.00 Uhr

Rubrik:
**alt &
wieder neu**

* mit Wettbewerb

weitere 73 Adressen:

www.oeko-markt.ch*

fair, lokal & ökologisch

24. August – 18. September

Spallo Kolb

Installation

Matinée

So. 15. September 11 Uhr
«ungeliebte Objekte»

Besucher bringen ein Objekt
bis zur Grösse 40 x 60 x 25 cm
mit. Der Künstler transformiert
dieses Objekt für Fr. 100.–

Kunsthalle Arbon
Grabenstrasse 6, 9320 Arbon
Tel./Fax 071 446 94 44
www.kunsthallearbon.ch

Öffnungszeiten
Mittwoch 17–19 Uhr
Freitag 19–24 Uhr
Samstag (Bar)
Sonntag 14–17 Uhr

Führungen auf telefonische
Voranmeldung

KUNSTHALLE
ARBON

Galerie Geiger. Fischmarkt 5a, 78462 Konstanz
Galerie Grashey. Schützenstr. 14, 78462 Konstanz
Galerie Latzer. Romanshornerstr. 82, 8280 Kreuzlingen
Galerie neue Kunst. Braunergerstr. 34a, 78462 Konstanz
Galerie Neuwerk. Reichenauer Str. 186, 78462 Konstanz
Galerie Objekta. Konstanzerstr. 39, 8280 Kreuzlingen
Galerie Paul Hafner. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 223 32 11
Galerie Schedler Warth. Dorfstr. 56, 8532 Warth, 052 747 19 46
Galerie Schönenberger. Florastr. 7, 9533 Kirchberg, 071 931 91 66
Galerie Seestrasse 96. Seestrasse 69, 8267 Berlingen, 052 770 27 08
Galerie Susanna Kulli. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 223 59 58
Galerie u. Kunsthändlung Raubach. Neugasse 39/41, 9000 St.Gallen, 071 222 27 66
Galerie vor der Klostermauer. Zeughausgasse 8, 9001 St.Gallen
Galerie W. Seetleee 6, 9410 Heiden, 071 891 14 40
Galerie WerkArt. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 079 690 90 50
Galerie Wilma Lock. Schmiedgasse 15, 9000 St.Gallen, 071 222 6252
Gambrius Concert. Wassergasse 5, 9000 St.Gallen, 071 222 47 71
Gasthaus Linde. Hauptstr. 42, 9042 Speicher, 071 344 16 61
Gasthaus Ochsen. St.Gallerstr. 33, 9230 Flawil, 071 393 39 79
Gasthof Brauerei Frohsinn. Romanshorner Str. 15, 9320 Arbon
Geschichtladen. Gumpengasse 6., 9230 Flawil, 071 393 89 88
Grabenhalle. Unterer Graben, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11
Greuterhof Islikon. Hauptstrasse 15, 8546 Islikon, 052 375 12 35
Grünfels Kellerbühne. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 0041 55 212 28 09
Gugelhuus, Eltern-Kind Zentrum. Axensteinstr. 7, 9000 St.Gallen, 071 222 44 51
Gymnasium Friedberg. Friedbergstr. 16, 9200 Gossau, 071 388 53 53
Gymnasium St.Antoni. Hauptgasse 51, 9050 Appenzell, 071 788 98 00
Habsburg. Rheinstr. 70, 9443 Widnau, 071 722 21 56
Hafenbuffet. Bahnhofplatz, 9400 Rorschach, 071 841 60 25
Hallen für neue Kunst. Baumgartenstrasse 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 25 15
Hämmerle-Fabrik. Uferpromenade 39, 88709 Meersburg
Haus Eintracht. Oberer Gansbach 7, 9050 Appenzell
Haus zur letzten Latern. Schwertgasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 23 33
Historisches Museum St.Gallen. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 42
Hotel am Spisertor. Moosbruggstr. 1, 9000 St.Gallen
Hotel Appenzellerhof. Hauptstr. 6, 9042 Speicher, 071 344 13 21
Hotel Ekkhelder. Rorschacher Str. 50, 9000 St.Gallen, 071 222 47 14
Hotel Hecht. Hauptgasse 9, 9050 Appenzell, 071 787 10 25
Hotel Jägerhof. Brühlbleichestr. 11, 9000 St.Gallen, 071 245 50 22
Hotel Nord. Nordstr. 4, 9410 Heiden
Hotel Walzenhausen, Wellness- und Kurzentrum. Ch. Caprez-Biel, Direktion, 9428 Walzenhausen, 071 886 21 21
HSR Hochschule. Oberseestr. 10, 8640 Rapperswil, 055 222 41 11

Im Keller der Rose. Gallusstr. 18, 9000 St.Gallen, 071 222 90 20
Jazzhus. Rheinstr. 21, 6890 Lustenau
Jüdisches Museum Hohenems. Schweizer Strasse 5, 6845 Hohenems, 0043 05576-73989-0
Jukebox. Poststr. 4a, 9500 Wil, 071 911 60 70
K9 Kulturzentrum. Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 7531 16713
Kammgarn, Kulturzentrum. Baumgartnstr. 19, 8200 Schaffhausen, 052 620 24 75
Kantonsbibliothek Vadiana. Notkerstrasse, 9000 St.Gallen
Kantonschule Frauenfeld. 8500 Frauenfeld
Kantonschule Trogen. Niedern, 9043 Trogen, 071 343 61 11
Kastanienhof. Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42
Kellerbühne. St.Georgenstrasse 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59
Kino Madlen. Auerstr. 18, 9435 Heerbrugg, 071 722 25 32
Kino Rosental. Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36
Kinok Cinema. Grossackerstrasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 80 68
Kirche St.Mangen. Magnihalden 15, 9000 St.Gallen, 071 245 56 76
Klinik Stephanhorn. Brauerstrasse 95, 9016 St.Gallen
Kloster St.Katharinen. Katharinenstrasse 11, 9000 St.Gallen, 071 223 56 23
Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen
Kraffteld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4
Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau
Kultur Cinema. Farbgasse, 9320 Arbon, 071 440 07 64
Kultur i der Aula. Schülerweg 2, 9403 Goldach
Kultur in den Bären. Unterdorf 5, 9312 Häggenschwil, 071 298 51 91
Kulturfestival Amriswil. Bahnhofstr. 22, 8580 Amriswil, 071 410 00 92
Kulturredussell Rössli. Bahnhofstr. 1, 8712 Stäfa, 01 926 48 67
Kulturladen Konstanz. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 52954
Kulturpalast. Im Bahnhof, 9424 Rheineck, 071 880 02 50
Kulturzentrum am Münster. Wessenbergstr. 39, 78459 Konstanz, 0049 7531 900 900
Kulturzentrum Gaswerk! Untere Schönthalstrasse 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34
Kunsthalle Arbon. Grabenstr. 6, 9320 Arbon, 071 446 94 44
Kunsthalle St.Gallen. Davidstrasse 40, 9000 St.Gallen, 071 222 10 14
Kunsthalle Wil. Poststr. 10, 9500 Wil, 071 911 77 71
Kunsthaus Bregenz. Karl Tizian Platz, 6900 Bregenz, 0043 5574 48 594-0
Kunsthaus Glarus. Im Volksgarten, 8750 Glarus, 0041 55 640 25 35
Kunstmuseum des Kanton Thurgau. Kartause Ittingen, 8532 Warth, 052 748 41 20
Kunstmuseum Liechtenstein. Städtestr. 32, 9490 Vaduz, 00423 235 03 00
Kunstmuseum St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 71
Kunstmuseum Winterthur. Museumstr. 52, 8402 Winterthur, 052 267 51 62
Kunstraum Dornbirn. Achstr. 1, 6850 Dornbirn, 0043 557 25 50 44
Kunstraum Kreuzlingen. Bodanstr. 7a, 8280 Kreuzlingen, 071 677 10 38
Kunstverein Konstanz. Wessenbergstr. 41, 78462 Konstanz
Kunstverein St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 74
Kursana Residenz. Moosbruggstr. 1, 9000 St.Gallen
Lagerhaus. Davidstr. 40, 9000 St.Gallen
Landeskonservatorium Vorarlberg. Reichenfeld, 6800 Feldkirch, 0043 5522/71110
Lindauer Marionettenoper. Fischerstrasse 37, 88131 Lindau
Lindensaal. Zeughaussstr. 4, 9053 Teufen, 071 333 41 03
Löwenarena. Hauptstr. 23, 8580 Sommertal, 071 411 30 40
Lyceumclub St.Gallen. Rorschacher Str. 25, 9000 St.Gallen
Macelleria d'arte. Bankgasse 14, 9000 St.Gallen, 071 220 10 35
Markthalle Altenrhein. Hauptstr. 94, 9422 Staad, 071 850 92 47
Migros Klubschule. Bahnhofplatz 2, 9001 St.Gallen, 071 228 15 00
Move Club. Technikumstr. 90, 8411 Winterthur, 052 212 02 13
Museum Appenzell. Hauptgasse 4, 9050 Appenzell, 071 788 96 31
Museum im Lagerhaus. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 223 58 57
Museum Lindwurm. Unterstadt 18, 8260 Stein am Rhein
Museum Liner. Unterainstr. 5, 9050 Appenzell, 071 788 18 00
Museum Oskar Reinhart. am Stadtgarten, 8400 Winterthur, 052 267 51 72
Museum zu Allerheiligen. Baumgartenstrasse 6, 8200 Schaffhausen, 052 633 07 77
Musikakademie St.Gallen. Rorschacher Str. 25, 9000 St.Gallen, 071 224 59 59
Naturmuseum St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 70
Oek. Gemeindezentrum Halden. Oberhaldenstr. 25, 9016 St.Gallen
Offene Kirche St.Leonhard. St.Leonhardstr. 67, 9000 St.Gallen, 071 278 49 69
Offset Club. Hintere Poststr. 2, 9000 St.Gallen, 071 277 37 17
Olma Messen. Splügenstr. 12, 9008 St.Gallen, 071 242 01 01
Opus Zwei. Kirchgasse 3, 9000 St.Gallen, 071 223 38 88
Ozon, Club Discotheke. Goliathgasse 28, 9000 St.Gallen
Proberaum Theater Bilitz. 9542 Münchwilen
Propstei. 9127 St.Peterzell
Psych. Klinik Münsterlingen. 8596 Scherzingen
Rauch Club. Marktgasse 1, 6800 Feldkirch
Raum für Kunst. Obergasse 14, 9450 Altstätten, 071 755 42 56
Regierungsbüro (Ausstellungs-saal). Stiftsbezirk, 9000 St.Gallen
Regiomat AG. Hauptstrasse, 9042 Speicher
Rehabilitationszentrum. Engelgass 417, 9426 Lutzenberg, 071 886 30 80
Reitwegplatz. Reitwegplatz, 8400 Winterthur
Remise vom Haus zum Komitee. Frauendestrasse 16 a, 8570 Weinfelden, 071 626 83 85
Remise, Kultzentrum. Silostr. 10, 9500 Wil, 071 912 26 55
Rest. Adler, St.Georgen. St.-Georgenstr. 84, 9000 St.Gallen
Rest. Bahnhofbuffet. Bahnhofplatz 3, 9100 Herisau
Rest. Glattmühle. Schwellbrunnerstr., 9100 Herisau
Rest. Rössli. Postplatz, 9050 Appenzell
Rest. Tübli. Hirschengasse, 9050 Appenzell
Restaurant Eintracht. Neudorfstr. 5, 9533 Kirchberg, 071 931 10 92
Restaurant Hintere Post. Hintere Poststr. 18, 9000 St.Gallen, 071 222 66 84
Restaurant Moststube. Olma-Halle 5, 9000 St.Gallen
Restaurant Rössli. Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, 071 374 15 11
Restaurant Schwarzer Engel. Englgasse 22, 9000 St.Gallen, 071 223 35 75
Rheinpark Stadion. Lettstrasse 74, 9490 Vaduz
Rock am Weier. Unterhalb der Altstadt, 9500 Wil
Rotes Schulhaus. Rüti 1988, 9052 Niederteufen, 071 333 19 72
Rudolf Steiner Schule. Rorschacher Str. 312, 9016 St.Gallen, 071 288 05 15
Salzhaus. Untere Vogelsangstr. 6, 8400 Winterthur, 052 204 05 54
Sambao – die Seebar. Weitegasse, 9320 Arbon, 071 440 08 18
Sammlung Hauser und Wirth. Grüningerstr. 7, 9000 St.Gallen, 071 228 55 50
Schauwerk – Das andere Theater. Postfach 1532, 8201 Schaffhausen, 052 620 05 86
Schloss Dottenwil. Betteln 2, 9303 Wittenbach, 071 298 31 69
Schloss Wartegg. Von-Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg, 071 858 62 62
Schloss Wartensee. Schloss Wartensee, 9404 Rorschacherberg, 071 858 73 73
Schloss Wolfsberg AG, Executive Development Centre. 8272 Ermatingen, 071 663 51 51
Schnell das Restaurant. Seestr. 4, 9400 Rorschach, 071 841 51 22
Schulhaus Oberwil. Brauerstrasse 78, 9016 St.Gallen
Seeger Bar. Oberer Graben 2, 9000 St.Gallen, 071 222 30 07
Seehotel Kronenhof. Seestrasse 101, 8267 Berlingen, 052 762 54 00
Seeparksaal. 9320 Arbon, 071 446 77 58
Seminar Kreuzlingen. Hauptstr. 87, 8280 Kreuzlingen, 071 678 55 55
Sensorium. Walzmühlestr. 49, 8500 Frauenfeld, 052 712 31 21
Simon Kneuss Galerierum. Linseblistr. 41, 9000 St.Gallen, 079 243 55 37
Skihütte. Skiflweg 9, 8374 Oberwanzen, 071 977 14 77
Sonderbar. Bahnhofstr. 1, 6800 Feldkirch, 0043 5522 384 82
Spielboden Kulturveranstaltungs GmbH. Färbergasse 15, 6850 Dornbirn, 0043 5572 21933 0
Spülgeleck. Pic-o-Pello-Platz, 9000 St.Gallen, 071 222 16 29
Sportplatz Lerchenfeld. Zürcherstrasse 9, 9000 St.Gallen
Stadel. Bäumlestr. 75, 6973 Höchst, 0664 1813022
Stadtcafe Wil. Bahnhofplatz 6, 9500 Wil, 071 913 70 07
Stadttheater Konstanz. Inselgasse 2, 78462 Konstanz, 0049 7531 13 00 21
Stadttheater Schaffhausen. Herrenacker 22/23, 8200 Schaffhausen, 052 625 05 55
Stiftung Kinderdorf Pestalozzi. Grund, 9043 Trogen, 071 344 14 31
T-Haus, Haus für Tanz, Theater, Text und Ton. Postfach 2107, 9001 St.Gallen
TaKino. Zollstr. 10, 9494 Schaan, 00423 237 59 70
Tango Almacén. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 222 60 81
Tankstell Bar. Teufenerstrasse, 9000 St.Gallen
Textilmuseum. Vadianstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 222 17 44
Theagovia. Bahnhofstr. 19, 8575 Bürgen, 071 633 25 60
Theater am Kirchplatz. Reberastr. 12, 9494 Schaan, 00423 237 59 60
Theater am Kornmarkt. Kornmarkt, 6900 Bregenz, 0043 55 74 42 018
Theater am Stadtgarten. Theaterstr. 4, 8400 Winterthur, 052 267 50 20
Theater an der Grenze. Hauptstr. 55, 8280 Kreuzlingen, 071 672 28 27

Theater im Sidi. St.Gallerstr. 40, 8401 Winterthur, 052 212 14 42
Theater Jetzt. Rieter Areal, 8370 Sirnach, 071 966 50 39
Theater St.Gallen. Museumstr. 1/24, 9000 St.Gallen, 071 242 06 06
Tonhalle St.Gallen. Museumstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 242 06 32
Tonhalle Wil. Tonhallestr. 29, 9500 Wil, 071 913 89 29
Triangel Restaurant Ochsen. 9200 Gossau, 071 385 25 31
Universität St.Gallen. Dufourstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 224 21 11
Vaduzer-Saal. Äulestrasse 60 (hinten), 9490 Vaduz, 00423 235 40 65
visarte.ost. Oberer Graben 38, 9000 St.Gallen, 071 220 83 50
Völkerkundemuseum. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 48
Vorarberger Landesmuseum. Kornmarktplatz, 6900 Bregenz, 0043 5574 46050
Waaghaus. Marktplatz Bohl, 9000 St.Gallen
Werkgalerie K. Schmiedgasse 22, 9102 Herisau, 071 351 71 70
Werkheim Neuschwende. Neuschwende 220, 9043 Trogen, 071 343 78 10
Werkstatt. Teufenerstrasse 73b, 9000 St.Gallen
Werkstatt Inselgasse, Stadttheater Konstanz. Inselgasse 2, 78467 Konstanz, 0049 7531 13 00 21
Werkstätten und Kulturhaus. Postfach 129, 9043 Trogen, 071 344 43 38
Wessenberg-Galerie. Kulturzentrum am Münster, 78462 Konstanz, 0049 7531 900 921
Wyborada, Frauenbibliothek. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 222 65 15
Zebra Kommunales Kino. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 60 62
Zentrum 88. Hauptstr. 88, 8280 Kreuzlingen, 071 672 87 80
Zürcher Hochschule Winterthur. Technikumstrasse 9, 8401 Winterthur, 052 267 74 96



Katharina Grosse

Der weisse Saal trifft sich im Wald

7. Sept. - 24. Nov. 2002

Kunstverein St.Gallen Kunstmuseum

Kunstmuseum
Museumstr. 32
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Freitag 10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Samstag/Sonntag
10 bis 17 Uhr
1. November
geschlossen

LATERALLY YOURS, SHAHRYAR NASHAT

24. August - 29. September 02

Kunstverein St.Gallen in Katharininen

Katharininen
Katharinengasse 11
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Freitag 10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Samstag/Sonntag
10 bis 17 Uhr

Mandel.



Fisch gefressen!

Hirsch.



Mandel gefressen!

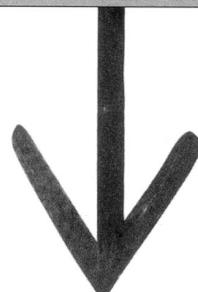
WICHSELWIM

1. - 21. September 2002
Obere Bahnhofstrasse
und Altstadt Wil

© OHM41

Sammlung Hauser und Wirth / Teil 3 THE HOUSE OF FICTION

5. Mai - 13. Oktober 2002



SAMMLUNG
Hauser und
Wirth ➤➤

Sammlung Hauser und Wirth in der Lokremise St. Gallen
Grünbergstrasse 7, CH-9000 St. Gallen
Infoline +41-71-2285555 / www.lokremise.ch
Cafébar, Bookshop

Öffnungszeiten: Mittwoch und Freitag 14-18 Uhr,
Donnerstag 14-20 Uhr, Samstag und Sonntag 11-18 Uhr